

印度尼西亚
商報
INDONESIA SHANG BAO

中国工商银行
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA
ICBC
印尼分行

2026年10月31日（星期六）丙午年九月廿二　加强全民团结 促进经济繁荣　2000年创刊　第26年7704号　零售价:6,500盾　每月订费:150,000盾

美国—东盟商务理事会发布针对印尼白皮书
围绕八项愿景与8%经济增长目标

【本报讯】周五(10月30日)，美国—东盟商务理事会(USABC)主席兼首席执行官布莱恩·麦克菲特斯在雅加达举行的媒体简报会上发布了《2026年印尼商业使命白皮书》，正式提出了八项具体政策建议。

这些建议旨在深化印尼政府与跨国企业的合作，改善投资环境，从而支持印尼总统普拉博沃提出的“八项愿景”和《2025—2029年国家中期发展规划》，共同冲刺8%的经济增长目标。

以下是美国—东盟商务理事会提出的八项核心建议内容：

一是推进进口流程现代化：简化进口准入与审批程序，设定符合实际的审批时限。建立透明的进口流程监控与问题升级解决机制，以提高供应链效率。

二是深化标准与认证的互信：实施公开、透明的合规及认证标准评估体系。扩大印尼国内获得国际认可的检测机构产能，并积极承认国际权威认证机构的评估结果。

三是提升政府在数字化领域的卓越技术能力：在全面推广数字化法规或系统前，应通过小范围试点来降低政策风险。推动人工智能(AI)、云计算和网络安全技术在政府职能中的高产且安全的应用。

四是提高监管和政策的预测性：在新政出台前，与各利益相关方开展实质性的行业磋商。提供清晰明确的实施指南、预留充足的政策过渡期，并加强印尼中央与地方政府之间的法规协调。

五是巩固政府作为长期投资伙伴的角色：强化印尼投资协调委员会(BKPM)等核心部门的作用。健全外商投资“痛点”反馈渠道，完善外资企业在运营遭遇障碍时的行政升级应对机制。

六是扩大知识转移与本土能力建设：推动美资跨国企业向印尼本土员工、本地供应商及中小微企业传授国际先进技术与管理经验。让经济增长红利更广泛地惠及印尼本地社群。

> **印尼拥有庞大且充满活力的年轻数字化人口。**

七是平衡外汇储备要求与再投资灵活性：在维护国家外汇储备与宏观经济稳定的同时，保持合理的灵活性。鼓励并便利跨国公司将利润留在印尼国内进行二次扩大投资。

八是将贸易承诺转化为实际经济成果：加快落实已达成的国际各项自由贸易及投资协定承诺。协助印尼充分激活自身在技术、医疗健康、教育、低碳能源和可持续农业等关键高增长行业的发展潜能。

美国—东盟商务理事会表示，印尼拥有庞大且充满活力的年轻数字化人口，依然是美资企业在东盟地区进行业务扩张和探索商机的前三大核心市场之一。通过上述八项措施的落地，美资企业期望在完全遵守印尼法规的前提下，带来更清晰、一致的政策预期，携手印尼政府把8%的“雄心目标”转变为可持续发展的现实成果。

美国—东盟商务理事会是一家总部位于美国华盛顿特区的顶级商业协会。

该协会涵盖了超过175家在东盟地区各个核心行业运营的美国跨国公司，成员企业包括众多全球知名的财富500强企业。**(cx)**



2026年10月30日，美国—东盟商务理事会主席兼首席执行官布莱恩·麦克菲特斯在雅加达举行的媒体简报会上发表讲话。

印尼出席中国举办SVOC
支持可持续植物油战略合作



印尼驻中国和蒙古大使 Djauhari Oratmangun（手持麦克风）与棕榈油生产国理事会（CPOPC）秘书长Izzana Salleh(中)于10月27日在上海举行的新闻发布会上致辞。

【本报讯】印尼驻上海总领事馆支持在棕榈油生产国理事会(CPOPC)框架下实施可持续植物油。

这与“第四届可持续植物油大会”(SVOC)的举办有关，该大会于周二(10月27日)首次在中国举行，约有来自11个国家的220名与会者参加。

该议程旨在加强全球植物油领域的战略合作。

印尼驻华大使周浩黎(Djauhari Oratmangun)周四(29/10)在北京接受安塔拉通讯社的书面声明时表示：“在中国举办SVOC体现了印尼与中国双边关系的密切，以及双方加强各领域合作的共同承诺。”

周浩黎表示，该战略伙伴关系将维护经济稳定，推动可持续投资，并加强包容且有韧性的全球供应链。

众所周知，棕榈油是中国最大的进口植物油，其供应几乎全部来自CPOPC成员国。

CPOPC需要维持对中国的油脂供应，其中一个途径是通过数字技术和人工智能(AI)整合方面的合作来推动生产效率的提升。

CPOPC秘书长伊扎娜·萨勒(Izzana Salleh)表示，随着植物油需求的增长，CPOPC必须找到提高植物油生产率的解决方案，通过负责任地利用资源，并确保可持续的供应链。

“89%的棕榈油供应来自CPOPC成员国。棕榈油行业也是生产国数百万企业家和小农户的生计来源，”伊扎娜如斯说。

出席该会议还有印尼经济统筹部、马来西亚政府、巴布亚新几内亚、刚果的代表，以及植物油行业的各类企业经营者、学者、研究人员和其他相关方。

会议中的专题讨论聚焦于棕榈油行业绿色政策的转变、植物油生产中的技术整合、提升小农可持续生产力的能力建设，以及为低碳经济发展开发生物燃料等议题。

印尼驻上海总领事Berlianto Situngkir也表示，SVOC在上海的举办具有战略意义，因为中国是CPOPC成员国最大的贸易伙伴，而上海是中国的经济中心，在金融、科技创新、制造业、贸易和全球互联互通方面具有优势。

“所有要素的协同将提高生产力、推动创新并创造更高的附加值，从而成为建设具有竞争力和与全球供应链相连的经济的关键，”Berlianto如是说。**(fd)**

印尼证交所推出新股票指数
旨在追踪大宗商品板块的整体表现

【本报讯】印尼资本市场的一项重要新动态。周五(10月30日)，印尼证券交易所正式推出了名为IDX Commodity 20(简称IDXCMDTY20)的新指数，旨在追踪大宗商品相关板块中流动性高、财务状况良好的20只核心股票。

从印尼采矿、能源、矿物和石化等大宗商品及供应链行业中，筛选出市值最大、交易最活跃的20只股票。

新股票指数采用“经自由流通量调整的市值加权法”。为了防止单一大型股票对指数造成过度垄断，任何单一成分股的最高权重被限制为15%，并在每次定期评估时进行调整。

该指数以2021年9月1日为基日，基期指数设定为100。

印尼证交所对该指数设立了两种调整机制：第一种是主要评估，每年2月和8月进行。主要用于调整成分股名单(剔除或吸纳新股票)以及重新计算权重，分别于3月和9月的第一个交易日生效。第二种是次要评估，每年5月和11月进行。不更换股票，仅对现有成分股的权重进行阶段性微调，分别于6月和12月的第一个交易日生效。

首期成分股名单的有效期为2026年10月30日至2027年2月26日。

在首期公布的20只成分股中，涵盖了铜金矿业、煤炭、石化、镍业和金属等多元化大宗商品板块。部分权重占比较高的头部企业包括：

1. AMMN (Amman Mineral International)—15.00%(达到权重上限，铜金矿巨头)
2. BRMS (Bumi Resources Minerals)—11.35%(有色金属开采)
3. BRPT (Barito Pacific)—10.88%(能源与石化上下游)
4. TPIA (Chandra Asri Pacific)—9.88%(石化化工龙头)
5. MDKA (Merdeka Copper Gold)—7.86%(金铜开采)
6. BUMI (Bumi Resources)—6.99%(传统煤炭巨头)
7. ANTM (Aneka Tambang)—6.02%(国营多金属及镍业公司)

此外，像传统资源及配套企业如ADRO (Alamtri Resources/原阿达罗能源)、MBMA (Merdeka电池材料)、PTRO (Petrosea工程物流)和ENRG(能源巨头)等也均被纳入该指数中。

对于投资者而言，该指数的推出主要带来以下核心价值：

锚定支柱产业：印尼作为全球煤炭、镍、棕榈油等大宗商品的重要出口国，商品板块在印尼股市中占有举足轻重的地位。该指数能更直观地反映该国的“资源牛市”或板块景气度。

高效的可投资性：通过筛选出流动性最强的20只成分股，为追踪该板块的指数基金(ETF)和共同基金提供了理想的基准标的。

降低研究门槛：方便海内外投资者一键聚焦印尼最具代表性的大宗商品龙头企业，省去逐一筛选个股的繁琐流程。**(cx)**

市场关注印尼央行政策方向之际 印尼盾汇率出现波动

【本报讯】交易所本月30日(周五)收盘时，印 尼盾兑美元汇率走弱10点或0.06%，至1美元兑18,147盾，而前一交易日收盘价为1美元兑18,137盾。

印尼商品与衍生品交易所(ICDX)研发部的穆罕默德·阿姆鲁·希法表示，在市场关注印尼央行货币政策方向之际，盾币走势出现波动。

周五，央行行长德斯特里(Destry Damayanti)在雅加达对安塔拉通讯社表示，关于基准利率的决定将继续考虑经济数据的发展和市场状况。

此外，德斯特里还透露，印尼央行拥有一系列工具来维护盾币的稳定，不仅通过利率，还包括对冲成本激励、宏观审慎政策以及印尼央行盾证券(SRBI)工具。

这表明印尼央行仍有空间通过多种政策工具来应对盾币面临的压力。

与此同时，来自美国的数据显示，周四(10月29日)公布的数据表明，9月PCE通胀率同比升至3.6%，高于上月的3.4%。美国2026年第三季度经济增长率按年率计算也为3.4%。

阿姆鲁表示，这些数据表明美国的经济活动仍然相当强劲，而通胀压力尚未完全消退。

“这种情况可能使市场参与者继续考虑美联储未来可能采取更紧缩的货币政策，”他说道。

未来，市场参与者仍将关注美国通胀走势、美联储政策方向，以及市场对全球经济状况的反应。

央行行长当日的雅加达银行间即期美元汇率(JISDOR)也走弱至1美元兑18,138盾，此前为1美元兑18,128盾。**(fd)**

今日出版12版

印尼商报官网



图为工作人员在雅加达BSI银行展示美元和印尼盾纸币。

地址:Jl.Raden Saleh Raya 1B, Cikini, Jakarta　电话:021-3912909 (Hunting)　传真:021-3912906 / 31922403　网址:www.shangbaoindonesia.com　广告部:shangbaoadv@gmail.com　编辑部:redaksishangbao@gmail.com

社论

吉布兰在国家政治精英算计中

吉布兰（Gibran Rakabuming Raka）持续处于印尼政坛的聚光灯下，备受瞩目。除了担任副总统之外，吉布兰的政治生涯也充满了各种争议，从教育管理问题、政治斗争至他作为前总统佐科·威多多（Joko Widodo）长子的身份，都引发了印尼政坛的激烈争论。围绕吉布兰的热烈讨论也凸显了他巨大的影响力。

根据SMRC于2026年10月1日至10日进行的一项调查显示，在24位总统候选人的半开放式模拟选举中，吉布兰的当选概率为第四名，为8.4%。在之前的调查中，吉布兰的当选概率为5.1%（2025年11月），随后上升至6.8%（2026年2月至3月），并在2026年7月达到7.7%。这些数据表明，尽管伴随着各种争议，吉布兰的当选概率仍呈现逐步上升的趋势。

在副总统候选人方面，吉布兰的竞争更为激烈。2026年7月21日至8月2日进行的一项Median民调显示，吉布兰的当选可能性为20.1%，领先于阿古斯·尤多约诺（Agus Harimurti Yudhoyono/AHY）（13.5%）和德迪·穆利亚迪（Dedi Mulyadi）（11.2%）。而在2026年10月发布的Parameter Politik Indonesia民调中，德迪·穆利亚迪以21%的支持率位居榜首，吉布兰的支持率为14.2%。

尽管面临各种政治攻击，吉布兰似乎依然保持着韧性。在网络空间，对吉布兰的批评似乎占据主导地位，因为在算法驱动的生态系统中，情绪化的政治讨论往往能获得大量关注。

然而，活跃在社交媒体上的网民并不能代表所有印尼选民。那些很少发表意见、不每日关注政治辩论或将家庭财务放在首位的公民，在选举中同样拥有发言权。因此，仅仅依靠网络空间铺天盖地的批评并不足以得出大多数公众反对吉布兰的结论。

传统媒体也可能持续发布关于吉布兰的负面新闻。然而，正如麦克斯韦·麦库姆斯（Maxwell McCombs）和唐纳德·肖（Donald Shaw）（1972）所指出的，媒体的议程设置并不一定能赢得受众的认可。

吉布兰的知名度会因持续的讨论而不断提升。这种认知度可能导致支持、反对或中立。受众未必会认同媒体的社论。因此，病毒式传播可以增加关注度，而公众舆论仍然取决于每个人的经历、信仰以及他们所依赖的信息。

此外，信息正经历着通货膨胀。在当今的数字时代，信息量的增长速度远远超过了人类的处理能力。人们的注意力已成为一种新的货币，被各种平台、应用程序、社交媒体和内容创作者互相争夺。

对吉布兰而言，当前面临的挑战是如何通过政绩和问责制来建立合法性。与其他潜在候选人相比，吉布兰的处境较为特殊，他已作为副总统跻身权力核心圈。这一阶段为他提供了在政府中积累政绩的巨大空间，但他作为前总统佐科·威多多之子的身份，也持续引发关于政治世家的争论。

这种合法性困境与他相对年轻的年龄密切相关，这使他比其他资深人物拥有更长远的政治考量。然而，如果没有领导能力、政策一致性和经得起考验的政绩，年轻和家族资本并不能保证他拥有主导地位。

政治资本与公众认可度的挑战相结合，使吉布兰在国家精英阶层中处于至关重要的地位。他发现自己陷入两难境地：一方面拥有权力和高度的知名度，另一方面又面临着公众的不满和证明其领导能力的压力。

雅加达特区省政府称
新巴刹将转型为24小时美食旅游区

【本报讯】雅加达特区省长普拉莫诺·阿农（Pramono Anung Wibowo）表示，民族纪念碑（Monas）—哈莫尼捷运线建成后，新巴刹一带将转型为24小时不间断的美食旅游区。



雅加达特区省长普拉莫诺（中）视察新巴刹地区时与雅加达中区市长阿里芬（Arifin）（左）、雅加达特区省交通局局长夏夫林（Syafrin Liputo）（右二）以及新巴刹零售商协会主席哈雷什（Haresh Hiro Sadhwani）（右）交谈的情景。

此外，普拉莫诺还表示，新巴刹将与M区（Blok M）和椰风新城（Kelapa Gading），成为新的交通枢纽。

普拉莫诺周五在雅加达南部说："我们正在等待捷运的建成。一旦捷运延伸至民族纪念碑—哈莫尼，我们将把新巴刹打造成一个新的交通枢纽，一个24小时不间断的美食旅游目的地，我将其比作韩国的明洞。"

他保证，新巴刹将发展成为一个对居民和游客都极具吸引力的目的地。

除了新巴刹之外，老城区（Kota Tua）和草埔（Glodok）地区也将改造成主题区域。

普拉莫诺透露，草埔地区将改造成中国风格，而老城区将改造成欧洲风格。

他解释说："新巴刹附近有几个地方将会打造成主题区域。首先是草埔唐人街，肯定会有自己独特的风格。最后，老城区也会有自己独特的风格。"

他表示，希望通过这些主题景点，向世人展现雅加达不仅仅只有M区。

他还希望这些景点最终能像M区一样，吸引众多游客。

他说："希望这个计划能够实现，而且我对此充满信心。"**（WIL）**

日惹市长称在马里奥波罗 冲突受伤者达116人

【本报讯】日惹市长哈斯托·瓦尔多约表示，周三（10月28日）晚在马里奥波罗地区及日惹特区议会大楼前示威活动后发生冲突或骚乱中受伤的受害者共有116人。

哈斯托于周四（29/10）探望了在日惹贝塞斯达医院接受治疗的示威冲突伤者后说表示，"受害者的数据已经分享到我的WhatsApp上，确实数量上，无论是门诊（非住院）还是住院的，总共116人。"

他说，在116名受伤人员中，包括平民、执法人员或工作人员，需要住院治疗的有13人，其余人员在治疗后接受门诊治疗。

"这里（Bethesda医院）有七人，Panti Rapih医院有三人，然后Bhayangkara医院从六人减少到三人住院，也就是说目前仍在住院的总共13人，"他说道。



一批加入努山塔拉学生执行委员会论坛的大学生于10月28日在日惹特区地方议会在日惹的大楼前举行和平示威，表达诉求。

哈斯托表示，示威后发生冲突或骚乱导致的伤者中，需要住院治疗的大多数是在马里奥波罗结束的示威活动中执行安保任务时受伤的成员。

因此，哈斯托与日惹卫生局一同前往医院探望伤者，以确保他们获得最佳的治疗和护理，并且康复过程中不存在任何障碍。

"因此，我们希望确保所有人都得到良好的服务，各方面都是如此，因为他们是受害者，他们已经奋力工作，为了社会安全、秩序以及我们所有人的利益而奋斗，"他如斯说。

市长还表示，将继续与相关机构和安全部门进行协调，包括对每一起事件、每一个情况进行监控，因为据报道，自19时左右在日惹特区议会大楼附近开始陆续出现受伤者。**（fd）**

宗教部长出席阿西西会议 带回几项国际合作机遇

【本报讯】宗教部长纳萨鲁丁·奥马尔在意大利阿西西（Assisi）举行的国际论坛上与世界宗教领袖会晤后，带回了若干国际合作机会。

纳萨鲁丁表示，一些国家代表表达了与宗教部和伊斯蒂克拉尔清真寺建立合作的兴趣，其中包括来自英国、澳大利亚和巴基斯坦的代表。

周五（30/10），纳萨鲁丁在雅加达发表声明说，"他们希望与宗教部和伊斯蒂克拉尔清真寺合作，尤其是英国，是的，昨天是英国、澳大利亚和巴基斯坦代表。"

除了印尼推动的宗教外交理念获得积极回应外，此次访问还为与意大利和梵蒂冈的一些国家及大学开展合作开辟了机会。

他阐明，这种关注表明，印尼在管理多样性和维护温和宗教生活方面的经验日益受到国际社会的关注。

"总之，印尼现在成了一个典范，尤其是在宗教温和主义方面，"他说道。

除了机构间的合作机会外，宗教部长还提到，意大利和梵蒂冈的两所大学也表示有兴趣与印尼建立合作。这两所高校希望学习印尼在多元社会中维护团结的经验。

"意大利和梵蒂冈有两所大学邀请我们合作，"他说道。

其中一所大学是PISAI（Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'Islamistica），即教廷下属的阿拉伯与伊斯兰研究学院。

宗教部长表示，这一合作可以成为共同学习的空间。印尼在管理社会多样性方面拥有经验，而梵蒂冈则拥有丰富的文献和学术传统，可以成为学习的源泉。



宗教部长纳萨鲁丁·奥马尔在意大利阿西西出席国际会议后于10月29日抵达雅加达。

"他们有兴趣向印尼学习。我认为，我们也需要向梵蒂冈学习，"他说道。

宗教部长指出，这些经验表明知识交流与宗教传统间对话极为重要。**（fd）**

中加省Tjilik Riwut机场
恢复提供航班服务



位于中加里曼丹省帕朗卡拉亚市的吉利克·里乌特机场。

【本报讯】位于中加里曼丹省帕朗卡拉亚市的吉利克·里乌特（Tjilik Riwut）机场在因森林和土地火灾产生的烟雾而暂时停飞后，现已恢复航班运营。

Angkasa Pura Indonesia Bandara公关局局长安迪·维古纳（Andi Wiguna）周五在帕朗卡拉亚接受采访时表示："航班运营已于10月29日恢复，印尼鹰航GA 550航班于下午4时55分从雅加达抵达。但目前吉利克·里乌特机场没有航班起飞。"

安迪解释说，然而航班活动尚未完全恢复正常。运营仍在分阶段进行，具体取决于航空公司的准备情况、天气状况以及是否符合航空安全要求。

他表示，近期能见度有所改善。但是，由于天气状况随时可能变化，仍需持续监测。

他强调说："航班运营决策始终遵循适用的安全法规和最低运营限制。"

他表示，印尼鹰航将于本周五运营两班航班，分别从雅加达起飞和返回。

他说，Angkasa Pura和其他航空公司正在定期评估和协调，包括努力确保吉利克·里乌特机场的运营能够恢复正常。

他还说："我们希望情况持续好转，以便吉利克·里乌特机场的航班运营能够逐步恢复正常。"**（WIL）**

肃贪委员会强调
与PT Djarum消费税案件纯粹执法行为

【本报讯】肃贪委员会（KPK）强调，对财政部海关总署环境中涉嫌与PT Djarum消费税有关的腐败案的调查完全是纯粹的执法行为。

周四（10月29日）晚KPK发言人Budi Prasetyo在雅加达KPK红白大楼说，"这纯粹是与涉嫌腐败犯罪案件的执法有关。"

此外，Budi强调，该案调查始于KPK调查人员已获得的证据。



10月30日，KPK执法人员在三宝垄海关办公室进行搜查。

"KPK所进行的调查当然全部来源于调查人员所获得的证据，基于这些初步证据，此案才决定提升至调查阶段，"他说道。

此后，他表示KPK决定优先进行搜查，作为该案调查策略的一部分。

"在初步调查阶段，调查策略是开展搜查活动，以收集侦破此案所需的证据，"他说道。

而他发表该声明是为了回答有关该案件的调查是否与KPK特意针对证券交易所的股票交易而进行调查有关的问题。

该案始于KPK于2026年2月在海关总署范围内开展的一次当场抓捕行动（OTT），并已将若干方列为嫌疑人。

2026年7月21日，KPK通过签发两份调查令（sprindik）宣布了该案件的进展。其中一份调查令中，KPK已确定了一名嫌疑人。另一份则为一般调查令，因此尚未确定嫌疑人。

截至2026年8月26日，该案中已有多方被确定为嫌疑人并被拘留。

随后，肃贪委员会（KPK）于2026年10月28日通过签发一份普通调查令宣布了该案件的进展。

KPK随后搜查了Kudus中级海关监管与服务办公室（KPPBC）和PT Djarum公司。

此次搜查据信与PT Djarum公司向海关方面人员办理香烟消费税的涉嫌行为有关。**（fd）**

印尼能源部长：
宁德时代与安塔姆合作电池厂已开始生产

【本报讯】印尼产业下游化与能源转型统筹部长巴赫利尔·拉哈达利亚（Bahlil Lahadalia）表示，宁德时代（CATL）与印尼安塔姆公司（PT Aneka Tambang Tbk，简称Antam）合作建设的电池工厂已开始生产，总统普拉博沃·苏比安托将于近期为其举行揭幕仪式。



2026年10月29日，印尼产业下游化与能源转型统筹部长巴赫利尔·拉哈达利亚在雅加达总统府接受记者采访。

巴赫利尔10月29日在雅加达总统府接受记者采访时表示，已向总统汇报工厂的揭幕准备情况。普拉博沃约一年前为项目举行奠基仪式，目前工厂已开始生产，揭幕仪式尚待举行。他说："近期将举行揭幕仪式，因为工厂已经开始生产。"

巴赫利尔表示，这一设施的发展进一步充实了印尼电动车电池制造业。他介绍，目前印尼有三座电动车电池工厂，分别是现代汽车相关设施、此前在哈马黑拉举行揭幕仪式的中资工厂，以及宁德时代与安塔姆合作的工厂。

他认为，相关设施的发展表明，印尼电动车电池产业的上下游联系日益紧密，产业活动正从矿产资源开发延伸至加工、材料制造和电芯生产。

据巴赫利尔介绍，印尼电池产业链涵盖采矿、矿物加工与冶炼、高压酸浸（HPAL）、前驱体、正极材料及电芯制造等环节。他认为，拥有上述一体化产业链的国家可能并不多。

巴赫利尔强调，发展一体化电池产业是政府加快资源下游化的举措之一，旨在推动产业由原料开采继续向加工和制造环节延伸。

在市场供应方面，他表示，政府将优先满足国内需求，再推动电池产品出口。他认为，在国内需求得到充分满足后，印尼也应向其他国家出口电池产品。

这一表态提出了国内市场优先的方向，但未涉及具体出口时间、规模或目标市场。工厂开始生产和举行揭幕仪式也属于不同阶段，不宜将拟议揭幕时间视为生产启动日期。

此次讲话未披露工厂的具体生产启动日期、当前产量，以及现阶段属于试运行还是商业化生产。**（er）**

壳牌印尼加油站业务易主
约200座站点保留品牌

【本报讯】壳牌印尼公司管理层10月30日在雅加达确认，已完成向SEFAS集团转让印尼加油站业务所有权。相关业务将由现属SEFAS集团的PT Isla Energy Indonesia公司运营，并依据品牌许可协议继续使用壳牌品牌，向消费者提供壳牌燃油产品。

壳牌在印尼的品牌加油站网络约有200座站点，其中逾160座为公司自有站点。此次转让除加油站业务外，还涵盖相关燃油供应、分销业务，以及位于格雷西克的燃油码头，但不包括壳牌润滑油业务。

壳牌管理层表示："根据品牌许可协议，PT Isla Energy Indonesia旗下整个加油站网络将继续使用壳牌品牌，消费者也将继续能够购买壳牌燃油产品。"

上述安排明确了所有权转让后的运营主体和品牌使用方式。加油站业务由SEFAS集团旗下公司承接，原有网络继续使用壳牌品牌，相关燃油产品仍向消费者供应。供应、分销及码头设施也纳入此次转让范围。

此前，SEFAS集团于2026年8月同意收购壳牌在印尼的全部加油站业务，当时交易仍须获得监管批准，并满足其他惯常成交条件。壳牌此次确认转让完成，表明该项交易已由此前的协议阶段进入完成交割阶段。

壳牌印尼公司总裁安德里·普拉蒂瓦（Andri Pratiwa）此前介绍，SEFAS是壳牌在印尼长期合作的伙伴，对当地市场及客户需求有深入了解。他认为，SEFAS已建立的业务网络能够为相关业务下一阶段的发展提供支持。

在此次交易未涵盖的润滑油领域，壳牌印尼公司于2026年9月正式启动润滑脂制造厂生产。该厂年产能最高为1.2万吨，与公司位于勿加泗马伦达、已投入运营的润滑油调配厂形成配套。

马伦达润滑油调配厂的年产能为3亿升。润滑脂厂投产进一步补充了壳牌在印尼的润滑产品生产设施，两座工厂分别承担润滑脂制造和润滑油调配业务。

此次业务转让涉及燃油零售及相关供应、分销设施，润滑油业务则继续由壳牌保留。加油站所有权的变更与壳牌品牌的继续使用，分别依据业务转让和品牌许可安排实施。**（er）**

FINI：印尼部分中资镍企拟削减MHP产量
幅度或达五成

【本报讯】印尼镍工业论坛（FINI）主席阿里夫·佩尔达纳库苏马（Arif Perdanakusuma）表示，据悉，部分在印尼经营的中资镍冶炼企业计划削减产量，其中镍钴氢氧化物混合沉淀物（MHP）的减产幅度或达50%，以缓解供应过剩对价格的压力。有关计划是否落实及持续多久，目前仍待明确。

阿里夫10月30日在雅加达说，10月底有消息称，中国主要镍生产商已就削减其在印尼部分冶炼厂的产量达成一致，旨在减轻全球镍价承受的压力。不过，业内仍在等待具体执行安排，并关注减产可能对市场产生的影响。

他认为，MHP减产计划与电池原料供应链承受的压力加大有关。西方国家电动车需求增长放缓，使相关原料市场面临供应过剩压力，生产商因而寻求通过调整产量，改善供需平衡。

阿里夫表示，幅度较大的MHP减产计划，反映出企业试图减少电池供应链中的过剩供应。他认为，相关计划也表明，利润率压力已开始波及大型镍生产商，促使企业考虑调整生产，以缓和市场供需失衡。

在产量前景方面，阿里夫预计，如果有关计划于2026年11月和12月开始实施，印尼全年镍产量的收缩幅度将进一步扩大。这一判断以减产实际落实为前提；目前，业内尚在等待有关企业是否执行计划，以及执行期限的进一步信息。

除实施时间和持续期限外，此次拟议减产是否包含此前已发生的产量调整，也是尚待厘清的问题。阿里夫说，过去几个月，镍产业链部分环节已经出现减产，但业内尚未获得信息，确认新提出的减产计划是否已将这些调整计算在内。



2026年1月16日，印尼东南苏拉威西省科纳韦县莫罗西区的PT VDNI冶炼厂园区航拍图。

因此，目前尚不清楚，此次计划是在现有生产水平上进一步削减产量，还是已经包含过去数月的减产。相关范围尚待明确，也使业内难以判断计划落实后将带来多少新增供应调整。

阿里夫说："市场目前正在等待所提议的减产得到落实。市场参与者也在关注，这些减产最终是否真的会实施，以及会持续多长时间。"

他表示，企业提出调整产量，是为了应对供应过剩和利润率压力，但市场仍需观察实际执行情况。减产能否落实、持续期限及其与此前产量调整的关系，将是业内接下来关注的重点。**（er）**

订单与生产分项走强 印尼10月工业信心回升

【本报讯】印尼工业部秘书长埃科·S.A.·查扬托（Eko S.A. Cahyanto）10月30日在雅加达发布的声明中表示，2026年10月工业信心指数（IKI）升至53.77，较9月的51.93上升1.84点，制造业继续处于扩张区间，受访企业对未来六个月的经营前景总体保持乐观。

10月指数较2025年同期的53.50高出0.27点。按市场导向划分，出口导向型企业指数为53.93，面向国内市场的企业指数为53.55，均处于扩张区间。



印尼工业部秘书长埃科·S.A.·查扬托（右）与饮料、烟草制品及嗜好品工业司司长梅里詹蒂·蓬古安·平塔里娅（左）。

此次指数走强主要由订单和生产分项带动。订单指数升至56.08，较上月上升2.68点；生产指数升至55.38，上升1.60点。库存指数为45.60，小幅上升0.15点，但已连续五个月处于收缩区间。

企业经营状况也有所改善。认为10月业务改善或保持稳定的受访企业合计占80.4%，高于9月的77.9%；认为业务放缓的比例由22.2%降至19.5%。

展望未来六个月，67.4%的受访企业持乐观态度，悲观比例由5.8%降至5.5%。埃科认为，临近多个宗教节庆，为企业增加生产活动提供了机会。

分行业看，食品工业10月IKI达到今年以来最高水平。工业部饮料、烟草制品及嗜好品工业司司长梅里詹蒂·蓬古安·平塔里娅（Merri-jantij Punguan Pintaria）表示，订单增加是主要支撑，其中包括出口订单。不过，物流障碍仍影响产品交付，并对库存分项形成压力。

纸及纸制品行业在上月收缩后重返扩张区间，订单增加与圣诞节及新年前的纸质包装需求有关。

与此同时，木材及木、软木制品，印刷和记录媒介复制，橡胶及塑料制品，以及家具四个行业处于收缩区间。相关行业受到出口订单走弱、原料配送受阻、生产成本上升及全球需求不确定等因素影响。

烟草制品行业仍保持扩张，但较上月放缓。新订单和生产分项继续扩张，库存分项则处于收缩区间。平塔里娅表示，企业通常会制定相应策略，应对政府可能出台的消费税上调政策。

今年1至8月，烟草加工产品出口额为1.48万亿盾，同比增长4.74%。但行业仍面临非法卷烟流通问题，2025年非法卷烟占流通卷烟总量的比例达13.9%。

此外，涉及尼古丁和焦油含量限制、添加成分禁用，以及图片和健康警示的相关规定，也给部分企业带来经营不确定性，影响其对前景的乐观程度。工业部正与卫生部协调，跟进烟草制品包装及广告健康警示和信息相关部长条例草案的协调审议工作。**（er）**

印尼第三阶段垃圾发电项目
共有101家企业入选供应商名单

【本报讯】印尼Danantara投资管理公司（DIM）旗下子公司PT Daya Energi Bersih Nusantara（Denera）正式宣布，第三阶段垃圾发电厂（PSEL/PLTSa）开发项目的入选供应商名单已累计达101家企业（实体）。在最新公布的第三阶段第三批次（Batch 3）遴选结果中，新增了包括由国内行业巨头领衔的16个财团在内的共26个新实体，使得该阶段的总池子扩大至101家。

该项目是印尼根据2025年第109号总统令授权开展的国家级战略绿色能源项目，旨在加速城市可持续垃圾治理并缓解"垃圾围城"的现状。

除印尼本土企业外，入选名单还涵盖了来自中国、日本、法国、新加坡、韩国、印度及中国香港等多个国家和地区的全球技术与产业巨头。

本次入选的101家实体中包含多个知名跨国合作财团，如中国的高能环境（Beijing GeoEnviron Engineering & Technology）、侨银股份（QiaoYin City Management）、以及印尼本土的PT Chandra Capital和PT Sentosa Utama Abadi等。

根据规划，每个垃圾发电单元的投资额约为2.5万亿至2.8万亿印尼盾（约合1.6亿至1.8亿美元）。项目将采用合资成立"建设与运营主体（BUPP）"的模式，其中中选的商业合作伙伴（Mitra BUPP）将持股70%，Denera持股30%并负责整体运营管理。

目前已有由34家金融机构组成的专家组探讨该项目的融资方案，这批机构向DIM和Denera表达的潜在意向融资金额已超过垃圾发电厂项目预计债务需求的3倍以上。

根据最新披露的第三阶段入选名单，以下是部分受到市场高度关注的跨国与本土联合财团：

部分受关注的入选财团包括由印尼本土企业与中国高能环境、侨银股份、新苏环保等联合成立的实体（如Konsorsium Masa Depan Energi Indonesia、Konsorsium Langit Cerah等）。高能环境此前在第二阶段中已获得西冷和棉兰等项目标段的有条件授标函。

随着第三阶段101家候选合作伙伴名单的敲定，印尼在各主要城市的垃圾发电项目招标和联合开发将进入更加密集的落地期。**（cx）**

印尼Len携五家伙伴
布局电动摩托车融资与充换电合作

【本报讯】印尼国有企业Len Industri公司10月29日介绍，公司已与五家合作伙伴签署三份谅解备忘录，围绕融资、本土零部件及充换电网络开展合作，推动"国家电动摩托车"（MoLiNas）生态系统建设。相关文件在雅加达举行的2026年达南塔拉技术创新投资论坛（DTI-IF）第二天签署。

三组合作分别涉及：与Mandiri Utama Finance公司发展融资生态；与Pindad公司及印尼电池公司（IBC）开发本土零部件；与印尼国家电力公司（PLN）及Pertamina Patra Niaga公司发展充电和换电网络。

Len技术与风险管理董事阿玛莉娅·玛雅·菲特里（Amalia Maya Fitri）在公司声明中表示，此次跨国有企业和私营企业的合作，旨在衔接国内纯电动车产业链，涵盖电池供应、制造、便利的信贷安排，以及公共电动摩托车换电站的可靠运行。

阿玛莉娅认为，扩大电动摩托车应用，不仅取决于车辆产品是否就绪，也取决于配套生态的成熟程度。Len希望通过连接不同领域的伙伴，推动MoLiNas各环节协同发展，增强国内产业能力。

按照MoLiNas路线图，Len承担实施协调和生态集成职责，根据各伙伴的专业能力协调技术分工。三份谅解备忘录为后续合作提供基础，各方仍需进一步讨论技术细节、梳理需求，并根据各自准备情况制定实施时间表。

此次签署属于合作起步阶段，尚不能视为融资服务、零部件供应或充换电网络已全面投入运营。

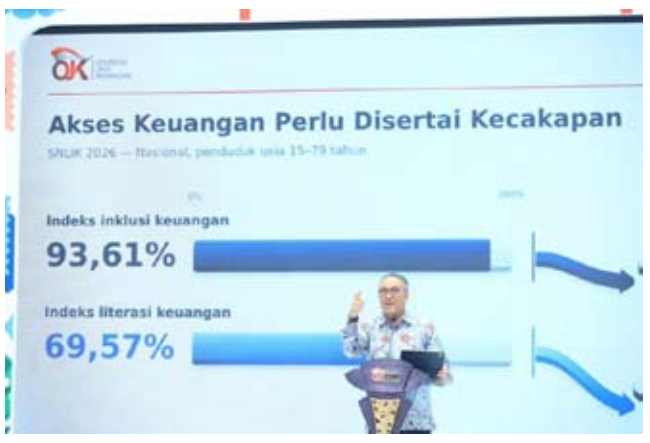
阿玛莉娅说："这项合作是初步步骤。我们邀请更多伙伴在MoLiNas生态中共同成长，使国家电动摩托车的发展能够为社会和印尼产业带来更广泛的益处。"

Len表示，MoLiNas采用开放生态模式，为更多本土企业参与提供空间，合作范围覆盖技术研发、零部件供应链、分销网络、融资及售后服务。

公司希望通过上述合作，提高产品本地含量（TKDN），提升能源利用效率，并加快印尼向更环保的出行方式转型。相关目标仍需通过后续技术讨论和实施安排逐步落实。**（er）**

OJK：2026年金融普惠月新增2773万个账户

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）表示，2026年金融普惠月（BIK 2026）进一步扩大了民众对金融产品及服务的使用渠道，期间共开设2773万个账户。



Dicky Kartikoyono

其中包括721万个银行账户、207万个资本市场账户、538万份保险保单、207万个融资公司账户、463万个典当账户，以及587万个金融科技账户。

OJK金融服务机构经营行为、教育及消费者保护监管执行主任Dicky Kartikoyono周五（10月30日）在雅加达收到的一份官方声明中强调，扩大金融服务覆盖面的同时，也必须提高民众的金融素养及对金融业的信任。

如此一来，扩大金融服务渠道才能真正惠及民众，促进家庭福祉及增强家庭财务韧性。

Dicky表示："金融业的关键只有一个，那就是赢得民众的信任。"

他指出，民众的信任是金融服务业持续发展的重要基础。因此，OJK持续推动金融业提供透明、负责任，并符合民众需求及支付能力的产品与服务。

根据OJK的数据，2026年10月举行的金融普惠月不仅扩大了金融服务覆盖面，还举办了6446场金融素养及普惠活动，参与人数超过79.8万人，覆盖印尼全国各地。

OJK表示，2026年金融普惠月也着重推动金融服务机会均等，覆盖偏远、边境及外岛地区（3T）的民众，以及女性、学生和青年、中小微企业经营者、非正规部门劳动者、农民和渔民、残障人士及农村居民等重点群体。

Dicky也强调，各项金融素养及普惠计划应着眼于更广泛的目标，即提升家庭金融福祉。

这项工作与印尼国家金融福祉委员会（DNKK）的成立方向一致。该委员会由印尼总统Prabowo Subianto于2026年10月22日在雅加达举行的2026年地方金融服务渠道加速工作组（TPAKD）全国协调会议上正式宣布成立。

DNKK的成立预计将进一步加强各利益相关方之间的协调与合作，使民众不仅能够获得金融服务，也具备健康管理财务的能力，进而提升家庭福祉。

2026年金融普惠月的主要活动与2026年金融博览会（FinExpo）同期举行，活动于周四（10月29日）在西爪哇省万隆市开幕。

2026年金融博览会于10月29日至11月1日举行，是"国家金融智慧行动"（GENCARKAN）的一部分，旨在提高民众对金融服务的认识，同时扩大其获得正规金融产品及服务的渠道。

活动现场设有金融服务机构（PUJK）及中小微企业的产品与服务展览，并安排了多项教育及互动活动，包括专题讨论、工作坊、竞赛及娱乐节目。

OJK西爪哇省负责人Darwisman表示，OJK、地方政府及金融服务业之间的合作，对于扩大生产领域的融资渠道具有重要作用。

Darwisman说："借助2026年金融博览会这一契机，我们希望进一步加强各方合作，让更多民众获得金融服务，并从中受益，尤其是中小微企业经营者、农民、畜牧业者及其他生产领域的从业者。"**(asp)**

印尼股市收跌0.80%

【本报讯】印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）周五（30日）收盘下跌41.01点，跌幅为0.80%，报5057.05点。

与此同时，由45只蓝筹股组成的LQ45指数下跌0.05%，报515.01点。

IHSG盘中一度下跌65.618点，跌幅1.29%，报5032.439点。

Phintraco Sekuritas研究主管Ratna Lim周五在雅加达发布的分析报告中表示："IHSG一度跌至4979点，随后反弹，最终收于5000点这一心理关口上方。"

根据印尼证券交易所的数据，当日共成交118万8032笔，成交量达376亿2529万7601股，成交额为11兆6537亿8850万5770盾。个股方面，上涨194只，下跌552只，持平217只。

涨幅居前个股包括：

ALKA（Alakasa Industrindo）上涨1105盾，收于5525盾；RDTX（Roda Vivatex）上涨675盾，收于12775盾；TGKA（Tigaraksa Satria）上涨490盾，收于5150盾；KONI（Perdana Bangun Pusaka）上涨385盾，收于1940盾。

跌幅居前个股包括：

MGLV（NexAI Digital Infrastruktur）下跌825盾，收于9000盾；SINI（Singaraja Putra）下跌650盾，收于8825盾；ADES（Akasha Wira International）下跌575盾，收于32900盾；POLU（Golden Flower）下跌450盾，收于9550盾。

亚洲主要股市涨跌互见：日经225指数下跌1369.36点，跌幅2.12%，报63290.11点；恒生指数上涨335.77点，涨幅1.46%，报23294.42点；上证指数下跌52.42点，跌幅1.44%，报3599.02点；海峡时报指数下跌19.29点，跌幅0.36%，报5376.74点。

盾币贬值10盾

周五（30日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）**报1美元兑18147盾**，与前一交易日的18137盾贬值10盾。**(asp)**

税收目标仍有望实现，经济学家警示企业负担风险

【本报讯】经济学家M Rizal Taufikurahman认为，2026财年税收目标仍有望实现，但政府必须警惕，在加大税收征收力度的过程中，不应加重企业经营负担。

"政府第四季度还需征收750.1万亿盾税款，平均每月约250万亿盾。这一目标要求税收缴纳保持稳定，但当前企业利润和消费正面临压力。"印尼经济与金融发展研究所（INDEF）经济学家Rizal于周五（10月30日）在雅加达表示。

尽管2026年9月税收收入同比增长24.1%，但Rizal认为，这一增幅仍需审慎看待，因为部分增长来自税款超额缴纳退款（restitusi）减少。

根据经济学家的测算，退税额下降所带来的贡献，相当于净税收收入同比增量的约39%。

这意味着，税收收入增长尚未完全反映经济活动所带来的实际纳税额增加。如果退税规模再次扩大，税收收入增速可能放缓，尤其是在出口大宗商品价格和企业利润同步走弱的情况下。

Rizal表示，为实现税收目标，政府必须加强税收管理和纳税合规工作。不过，他认为，仅靠这些措施仍不足以抵消经济税基疲软带来的影响。

"应将监管重点放在未申报收入、逃税行为以及可追缴的欠税上。强行加快税款缴纳进度，或拖延依法应退还的税款，都可能侵蚀企业营运资金，并削弱后续税收收入。"Rizal说。

为防范税收收入无法达到目标的风险，Rizal认为，政府有必要重新审视国家支出，削减对经济贡献相对有限的开支。

另一方面，政府应继续提供精准的社会援助，以维持民众购买力。同时，政府也应加快向商品和服务供应企业支付款项，确保资金流转和商业活动保持正常。

此外，政府还应根据实际成效重新评估税收优惠政策，尤其是其在促进新增投资和创造就业机会方面所发挥的作用。

如此一来，税收优惠不仅不会单纯减少国家收入，也能为经济发展带来积极效益。

"如果最终仍出现税收收入短收（shortfall），政府就应透明地调整收入预测、支出和融资安排。若为了强行实现目标而侵蚀民众购买力和生产活动，反而会破坏税收收入的基础。"他说。**(asp)**

印尼股市小幅反弹，Mirae Asset提醒市场风险

【本报讯】PT Mirae Asset Sekuritas Indonesia认为，全球及国内市场的不确定性仍是投资者作出投资决策时面临的挑战。在外部压力、盾币走弱以及MSCI提出重新分类印尼股市的背景下，投资者应谨慎关注市场动态，并在评估投资机会时兼顾企业基本面、资产质量、盈利能力及估值水平。

截至目前，印尼证券交易所综合股价指数（IHSG）仍远低于上周收盘水平。外资在全市场录得约6550亿盾净买入。不过，这一资金流入尚不足以表明，自MSCI公布市场重新分类咨询计划以来持续出现的抛售趋势已发生逆转。

Mirae Asset Sekuritas Indonesia研究主管兼首席经济学家Rully Arya Wisnubroto认为，在盾币承压及外部不确定性持续的情况下，投资者情绪的变化仍可能使IHSG的复苏面临风险。

全球市场方面，美联储将基准利率维持在3.75%至4.00%的区间，并在通胀仍处高位之际采取谨慎立场。与此同时，美国10年期国债收益率维持在约5%，布伦特原油价格则升至每桶115美元。全球收益率及能源价格居高不下，可能增加稳定盾币汇率的难度，并限制印尼国内货币政策的宽松空间。

Rully表示："我们仍持谨慎态度。在外资流入持续改善、盾币承受的压力有所缓解之前，我们认为IHSG的复苏仍然脆弱。"

在此背景下，市场也关注有关BBCA与星展集团（DBS Group）可能进行战略交易的猜测。不过，截至目前，双方尚未就相关交易发布任何正式公告。此前，市场曾于2026年9月传出Haji Isam拟收购BBCA的消息，但该传闻已遭公司否认。此后，市场又出现其他尚未得到证实的相关讨论。

Mirae Asset Sekuritas Indonesia研究分析师Muhammad Nurkholis Syafruddin解释称，在MSCI相关不确定性影响下，BBCA估值下跌，理论上可能提高该股对战略投资者的吸引力。不过，收购交易能否实现，仍取决于股东意愿、融资能力及监管机构批准。PT Dwimuria Investama Andalan目前仍是BBCA的控股股东，持股比例为54.94%，且尚未公开宣布任何减持计划。

Nurkholis表示："尽管估值下跌可能为战略投资者创造机会，但目前尚无充分证据判断相关交易是否可能发生。因此，我们认为没有充分依据将收购溢价纳入BBCA的估值，也不宜预测其控制权将在短期内发生变化。"

星展集团于2012年收购印尼Danamon银行（Bank Danamon）的经历，便是跨境银行交易面临监管挑战的一个例子。当时，星展集团计划以45.2万亿盾收购达纳蒙银行67.37%的股份，但由于监管机构对可收购的持股比例设限，该交易计划最终于2013年未能继续推进。

因此，有关BBCA股权可能发生变化的市场猜测，尚不足以作为预测其短期内达成交易或在估值中计入收购溢价的依据。

Mirae Asset认为，BBCA的投资吸引力仍应建立在其资金基础实力、资产质量、盈利能力及股票估值之上。投资者也应区分已经正式确认的信息与市场猜测，并密切关注外资流向及影响市场的宏观经济形势。**(asp)**

印尼股市行情 10月30日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	ALKA	4420	5525	25.00%	1105	1804900	9655824
2	RDTX	12100	12775	5.58%	675	200	2488
3	TGKA	4660	5150	10.52%	490	14700	72184
4	KONI	1555	1940	24.76%	385	449700	833317
5	GGRM	16025	16400	2.34%	375	1611100	26499593
6	AADI	11125	11475	3.15%	350	8550400	96298753
7	ITMG	24600	24900	1.22%	300	1247700	30816648
8	SMMA	20300	20525	1.11%	225	800	16238
9	ARTA	2420	2620	8.26%	200	6000	14714
10	PNGO	3180	3380	6.29%	200	4500	14722

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额（千）
1	MGLV	9825	9000	-8.40%	-825	886400	8025123
2	SINI	9475	8825	-6.86%	-650	4987200	44530825
3	ADES	33475	32900	-1.72%	-575	61200	2024225
4	POLU	10000	9550	-4.50%	-450	3900	37050
5	BYAN	9550	9150	-4.19%	-400	770700	7032133
6	STTP	8100	7700	-4.94%	-400	15000	119108
7	EMAS	5825	5450	-6.44%	-375	13353700	73540173
8	PKPK	6825	6475	-5.13%	-350	3815200	24622473
9	UNTR	24550	24200	-1.43%	-350	2142300	52011795
10	MKPI	18675	18400	-1.47%	-275	45800	849308

全球股市

亚股			
日经指数	63290.11	跌	1.369.36
韩国综合	5730.74	跌	206.92
香港恒生	23294.42	涨	335.77
上海综合	3599.02	跌	52.42
欧股			
英国FTSE	10731.51	涨	9.44
德国DAX	25896.64	跌	143.04
法国CAC	7969.81	跌	0.19
荷兰AEX	1138.48	跌	3.76
Http://tw.stock.yahoo.com		30/10/2026	17:34
美股			
道琼工业	52342.56	跌	132.54
那斯达克	26184.72	跌	365.13
S&P 500	7720.39	跌	23.59
Htpp://www.wsj.com			
*at close source：Dow Jones		29/10/2026	

证券交易所股价指数

2026年10月30日 印尼西部时间17:00 WIB

部门	指数	波幅(%)
综合指数	5057.05	-0.8
LQ45	515.17	-0.02
JII	289.23	-0.77
IDXENERGY	2421.48	-0.92
IDXBASIC	1269.40	-2.84
IDXINDUST	1258.04	-1.49
IDXNONCYC	594.88	-0.6
IDXCYCLIC	728.72	-0.41
IDXHEALTH	1286.52	0.76
IDXFINANCE	1198.17	0.16
IDXPROPERT	670.42	-1.43
IDXTECHNO	4754.72	-0.48
IDXINFRA	1264.69	-1.96

黄金行情

10月30日 ANTAM国营矿产公司报价

www.logammulia.com *增值税前的卖出

5克金片 ：11705000 盾卖出 12505000 盾买进

10克金片：23410000 盾卖出 24995000 盾买进

中国银行 BANK OF CHINA 雅加达分行

本币结算（LCS） CNY/IDR 2722

外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR

Date：2026.10.30 Time： 09:00:00

货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	12743.86	12773.86	0.00	0.00
CNY	2726.41	2730.41	2716.41	2740.41
EUR	20328.86	20378.86	0.00	0.00
GBP	24233.27	24293.27	0.00	0.00
HKD	2309.86	2313.86	2303.86	2319.86
JPY	114.81	115.31	0.00	0.00
SGD	14185.89	14215.89	0.00	0.00
USD	18130.00	18150.00	18115.00	18165.00

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行

BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA

FOREIGN CURRENCY	现汇 买进	现汇 卖出
AUD	12703.71	12833.21
CNY	2707.62	2735.12
EUR	20099.03	20304.67
GBP	24032.98	24278.16
HKD	2298.87	2322.06
JPY	114.28	115.44
SGD	14078.49	14227.75
USD	18037.36	18218.64

TWD（google.com报导）	中间价 556.88

ICBC 中国工商银行（印尼）

中国快汇（China Express Remittance） October 30, 2026

RMB-IDR （人民币-印尼盾： 2720 卖出 ；

USD-RMB 美元-人民币：6.6495 卖-sell

外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇 买进	现汇 卖出
美元	USD	18080.00	18120.00
新币	SGD	14136.73	14186.73
港币	HKD	2306.36	2311.36
日元	JPY	114.67	115.27
欧元	EUR	20242.77	20312.77
澳元	AUD	12722.63	12772.63
英镑	GBP	24211.54	24301.54
人民币	CNY	2717.91	2722.91

Haka Auto乐观预测比亚迪销量

2026年第四季度持续增长



比亚迪经销商Haka Auto。

【本报讯】比亚迪电动汽车经销商Haka Auto预计2026年10月将创下月度销量新高。该公司认为，不断增长的需求趋势将为保持业务至年底增长提供动力。

根据印尼汽车工业协会(Gaikindo)的数据，比亚迪2026年9月从工厂到经销商的销量为6,031辆。

截至2026年9月，比亚迪的总销量为679,020辆，该数字位列第三。比亚迪Haka Auto印尼首席执行官Haryadi Kaimuddin表示，10月份的销售发展呈现积极趋势。

Haryadi对记者称，甚至，根据9月的销量来看，有望创下Haka Auto的历史新高。“根据目前的销售情况来看，10月份有望成为Haka汽车历史上销量最高的月份。”

他表示，该趋势表明消费者对比亚迪电动汽车的兴趣依然强劲。随着公司不断拓展销售网、加强客户服务并制定营销策略，市场接受度也在不断提高。

虽然如此，Haka汽车尚未公布2026年9月比亚迪全国销量中各车型的销售贡献、公司目标的完成情况，以及经销商市场份额等详细信息。

Haka公司仍在参考最终的内部数据和经核实的行业数据，以确保这些数据的准确性。进入2026年第四季度，Haka汽车对销售增长势头能持续持着乐观态度。

Haryadi预计，虽然电动汽车市场竞争日益激烈，尤其是来自中国的新品牌不断涌入，但这一积极趋势有望在11月份继续保持。

他表示，电动汽车选择的日益增多也推动市场发展，这得益于消费者教育的提升和对电气化技术的接受度提高。

为了保持增长，Haka汽车不会仅依赖促销活动和购车优惠。公司也将加强车辆技术教育，通过展览和试驾等方式扩大与潜在客户的互动，并确保其经销商网和售后服务的完善。

Haryadi补充道，技术创新是加强比亚迪产品竞争力的重要手段之一。其中一项重要手段是闪充技术，该技术将于2026年10月14日推出，为兼容车型提供超快速充电功能。

除此之外，公司也将向消费者普及双模(DM)技术，该技术将电力驱动与燃油发动机相结合，燃油发动机作为辅助能源。

Haryadi说道，这项技术对追求出行灵活性的消费者来说尤为重要，尤其是在公共电动汽车充电站(SPKLU)基础设施不完善的地区。“我们的主要目标是通过提供合适的产品、技术创新、相关的教育培训和优质的服务来建立客户信任。”

随着销售趋势的不断增长和营销策略的不断加强，Haka Auto希望保持增长趋势直至2026年底。公司也将提升客户体验作为实现可持续业务增长战略的重要组成部分。**(sl)**

2027年印尼棕油产量下降220万吨

出口或将缩减

【本报讯】受厄尔尼诺现象影响，预计2027年印尼棕油产量下降，在国内食品和能源需求不断增长的情况下，上述情况有可能会抑制棕油的出口量。



棕榈新鲜果串收成。

印尼棕榈商协会(GAPKI)主席Eddy Martono对记者表示，预计2027年棕油产量将比2026年减少约220万吨。该预测已将厄尔尼诺现象对产量的全面影响考虑在内。“所有国内需求，包括食品和能源，都将优先满足。因厄尔尼诺现象的影响，预计产量将减少200万至300万吨。”

Eddy表示，生产量下降不会影响棕油的供应，足以满足国内需求。政府和工业商将优先满足国内的食品和能源需求。

另一方面，B50生物柴油计划的全面实施可能会增加对棕油能源的需求。预计至2027年，生物柴油消费量将达到1740万吨。

产量下降和国内需求增加的双重压力，可能会导致国际市场棕油供应量减少。

根据印尼棕榈商协会(GAPKI)估计，与2026年相比，印尼棕油出口量可能减少约500万吨。

Eddy表示，“国内供应不成问题，因这肯定会是优先保障。真正会减少的是出口。”

此前，标普全球(S&P Global)估计，受厄尔尼诺现象影响，印尼棕油产量可能减少至多580万吨。与此同时，预计2026–2027年间，工业用棕油消费量将达到1840万吨。

Eddy补充道，根据GAPKI的估计，预计2027年印尼国内棕油消费量将增加约300万吨。预计同期间，出口量将比2026年减少约500万吨。

棕榈产量下降或将推动棕油价格。印尼棕油产量的下降也可能影响包括棕油在内的全球植物油价格。然而，价格上涨并非完全取决于印尼棕油的供应，也取决于世界市场上其他植物油的供应情况。

Eddy解释说，其他植物油供应紧张可能会推东棕油价格，反之，其他植物油供应充足则可能影响棕油的价格趋势。“棕油价格也取决于其他植物油。如果其他植物油供应紧张，棕油价格也会上涨。”

他补充说，印尼棕油产量的下降，有可能会引发包括棕油在内的全球植物油价格上涨。

他总结道，这与印尼在全球棕油贸易中扮演的重要角色密不可分。“印尼供应的减少也会引发包括棕油在内的全球植物油价格上涨，因目前棕油占据全球最大的市场份额，高达33%。”**(sl)**

预计至2026年第三季度

DRMA营收增长16%达5.1万亿盾



Dharma Polimetal公司(DRMA)生产的零部件。

【本报讯】2026年前九个月，Dharma Polimetal公司(DRMA)实现了两位数的业绩增长。这家汽车零部件生产商公布的营收为5.1万亿盾，同比增长16%。嘎u营收增长比去年同期的4.4万亿盾更高。

随着营收增长，截至2026年9月，DRMA的净利润也同比增长13.9%，达到4876亿盾，去年同期，该公司净利润为4281亿盾。

Dharma Polimetal总裁Irianto Santoso表示，DRMA所有业务领域的销售额皆实现增长趋势。

他指出，自2026年上半年以来，汽车行业需求的增长也带动了对汽车零部件的需求。

Irianto在一份书面声明中表示，“更令人鼓舞的是，两位数的销售额增长发生在DRMA每一项业务领域，我们致力于加强DRMA所有业务领域的实力。自2026上半年以来，汽车行业需求的增长推动了对零部件需求的增长。”

两轮车(2W)业务仍然是DRMA最大的营收贡献者，约占59%。该业务营收达到3万亿盾，同比增长10.4%，主要得益于产品销量的增长。

与此同时，四轮车(4W)业务实现了最高增长。该业务营收同比增长31.3%，达到1.3万亿盾，主要得益于零部件销量的增长。

除太阳能发电厂项目之外，其他业务领域营收为7917亿盾，同比增长16.3%。除了传统的汽车零部件业务之外，DRMA也在持续发展其电动汽车(EV)产品组合。

DRMA公司正在开发电池储能系统(BESS)、快速充电技术，以及各种电动汽车配套零部件等产品。DRMA也与Minth集团合作，加强自身能力并拓展电动汽车零部件解决方案。**(sl)**

2027年Megabuild Indonesia展览会 拓展建筑工业生态系统

【本报讯】Panorama Media计划于2027年6月10日至13日在万丹省丹格朗县的NICE PIK 2国际博览中心举办2027年印尼建筑建材展览会(Megabuild Indonesia 2027)。

进入第24届，该展会将依托更广泛、更一体化的展览生态系统举行，汇聚建筑材料、建筑、建筑学、室内设计、家具、房地产和居住需求等行业。



Panorama Media总监Royanto Handaya(右六)，与建筑、设计、室内设计、家具和房地产行业的利益相关者，在雅加达出席Megabuild Indonesia 2027展览会新闻发布会。

Panorama Media总监Royanto Handaya称，拓展生态系统是促进行业参与者对接更广泛商业机会的努力之一。

他续说，Megabuild Indonesia 2027将在超过5万平方米的展览面积上举办，目标是四天展期吸引超过4.5万名参观者。

他说，Megabuild Indonesia 2027将与Keramika Indonesia(瓷砖展)、Megafurniture Indonesia、Megaproperty Expo和Megaliving Expo同期举办。这些展会的举办将扩大参观者可探索的产品和服务范围，涵盖从建设阶段到空间布置与填充。

“在本届展会上，Mega–furniture Indonesia还通过与Worldex合作、同期举办World Furniture Expo Indonesia(WOFX)，将生态系统拓展至家具和室内设计行业。Megaproperty Expo和Megaliving Expo的加入，以房地产以及居住和生活风尚需求补全了这一系列。”

展会期间，Megabuild Indonesia 2027将举办一对一商务对接计划(1–on–1 Business Matching Program)和特邀买家计划(Hosted Buyers Program)，促成参展商与潜在买家会面。拓展人脉的机会还将通过Power Networking Lunch(午餐会)以及专业与设计专业学生参观活动(Professional & Design Students Visit)提供。其他系列项目包括2027年建筑材料与施工领导者论坛(Building Materials & Construction Leaders Forum 2027)、2027年印尼室内设计与建筑节(Indonesian Interior & Architecture Festival 2027)、2027年建筑建材设计奖(Megabuild Design Awards 2027)、青年室内设计师竞赛(Youth Interior Designer Competition)和品牌讲座(Brand Talks)。**(lcm/mm)**

BeHousing研究：住房对城市高温的适应将决定东南亚城市的未来

【本报讯】城市地区的低收入群体(MBR)已发展出各种应对高温的方式，从调整日常活动到努力实现住房适应。然而，这些努力仍依赖于个人和家庭的能力，而获得舒适住房、适应融资和政策保护的机会仍不足。这一发现是在“超越住房类型研究”(BeHousing)全国传播对话会上提出的，该对话会汇集了研究人员、政府、民间社会组织、学术界、社区和媒体，共同讨论住房对城市高温的适应，以及包容性城市的未来。

在印尼正经历漫长旱季的背景下，城市高温状况日益令人担忧。在雅加达等一些地方，也是研究地点之一，在2026年10月正在发生的漫长旱季高峰期，每日体感温度可能超过40℃。此外，气象、气候和地球物理局(BMKG)的数据显示，雅加达的城市高温在过去几十年中显著上升。

这一状况还因城市热岛现象而进一步恶化，城市中混凝土、沥青和玻璃等建筑材料的使用吸收热量，使得即使到了夜间热浪仍灼人，再加上摩天大楼阻挡风速，以及缺乏充足的绿色开放空间，情况更加糟糕。若放任不管，高温可能对健康、经济和社会方面产生极其危险的影响，尤其是对居住在城市密集聚居区的低收入群体而言，因为建筑质量低下(缺乏充足通风，以及使用锡屋顶等困住热量的材料)。本研究正是以此为立足点。

公共工程部副部长Ir. Diana Kusumastuti, M.T.在演讲中所说：“这项研究是必要的。BeHousing的研究成果对于包容性和响应性政策的制定与发展实施具有重要意义。

因为城市高温是一项发展挑战，需要多方合作，以确保在不同尺度上实现韧性和包容性住房。”

认识到这一问题的紧迫性，由Rujak城市研究中心(RCUS)领导的BeHousing联盟，联合Kota Kita基金会、Arkom Indonesia和马来西亚国民大学马来世界与文明研究所(ATMA)，开展了研究传播，提出了住房类型、社会经济状况、治理，以及低收入群体适应城市高温能力之间的交织关系，研究覆盖印尼(雅加达、三宝垄、泗水)和马来西亚(雪兰莪)的4个研究地点。

“感谢1125位居民。这项研究关乎每个研究地点所有居民，关乎父亲、母亲、老年人和儿童每天面对的高温，关乎居民为继续生存而发现的智慧方式，无论是个体还是集体的。我们只是帮助将他们的故事呈现给公众和政策制定者。”RCUS执行主任Elisa Sutanudjaja在致辞中表示。

她强调，高温的影响并不会在温度数字不再出现在监测中时就停止。对于户外工作者和居住在城市、乡村或密集聚居区的居民来说，高温仍然是日常生活的一部分。



左至右：RCUS执行主任Elisa Sutanudjaja、公共工程部副部长Ir. Diana Kusumastuti，和英国驻东盟代表团气候、能源和自然事务负责人Sean Hilhorst。(商报/Hermawan摄)

“我们希望这项研究始终陪伴所有居民，共同实现公正和可持续的城市，一个不强迫人们在户外工作或保持健康之间做出选择的城市，一个家是回来庇护的场所而非储存热量的地方的城市。一个对所有人都舒适的住宅。”**(lcm/hr)**

警惕！鲁比奥中亚行不只是“找矿”

10月18日，美国国务卿鲁比奥抵达乌兹别克斯坦撒马尔罕，对该国进行访问并参加美国与中亚五国的“C5+1”部长级会议。关键矿产是其此次中亚之行的重要议题。美国正在试图打造一条不依赖中国的关键矿产供应链，而中亚因其丰富的矿藏、特殊的地缘区位和政策优势，被美国视为解决方案的一部分。通过此行，美国希望补上其关键矿产战略的诸多短板。但相关专家认为，中亚国家并非解决美国关键矿产短板的“良药”，该地区仅为分散供给风险的增量拼图之一。



“交易型外交”，矿产为筹码

乌兹别克斯坦投资、工业与贸易部宣布，在鲁比奥访问期间，双方签署了54项协议，价值120亿美元，覆盖交通与能源基础设施、关键矿产、金融等领域。

关键矿产方面，相关安排集中在美国稀土精炼企业ReElement Technologies、全球大宗商品贸易商Traxys和Trafigura三家公司，内容涵盖矿产勘探与开发、技术合作以及矿物供应。不过，乌方公布的协议清单未说明这120亿美元中多少已有融资着落、多少仍停留在规划阶段，矿产协议也未公布具体的矿物数量或金额。

在10月19日举行的“C5+1”会议上，鲁比奥与哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦五国外长达成共识，同意深化在交通、关键矿产以及安全领域的合作。在撒马尔罕期间，鲁比奥就关键矿产供应链对媒体宣称，“全世界100%依赖一个地方，这不是明智之举”。

他还声称，那些塑造21世纪的产业和技术将日益依赖关键矿产，其供应链多元化已成为“一项国际优先事项”，而不仅仅是美国的问题。

“鲁比奥将跨里海贸易与关键矿产置于中亚会谈的核心位置。”欧洲新闻网称，鲁比奥表示要完善跨里海贸易路线的基础设施，为美国的合作伙伴提供更多进入美国和中亚市场的途径。美国还希望实现能源技术与关键矿产供应的多元化，并同中亚五国将矿产加工、能源合作等列为优先事项。

结合鲁比奥行前“要带回具体的商业成果”的表态来看，分析人士认为，鲁比奥此访中亚明显带有特朗普第二任期“交易型外交”的特点，美国以交易为底色的中亚政策正在成形，而矿产是这张交易桌上最显眼的筹码。

不仅“找矿”，还讨论产能建设

美国盯上中亚国家矿产并非突然的举措。去年11月，美国总统特朗普在白宫会见中亚五国领导人，关键矿产成为议程重点之一。

中亚五国中，哈萨克斯坦正在与美国推进钨矿开发等项目，乌兹别克斯坦与美国的合作则相对更加深入——今年2月，乌兹别克斯坦总统米尔济约耶夫访美期间，美国国际开发金融公司（DFC）与乌兹别克斯坦签署了设立联合投资控股公司的框架，6月正式启动联合投资平台。

为什么中亚如此吸引美国？中国金属矿业经济研究院高级研究员郑宏军在接受《环球时报》记者采访时表示，中亚关键矿产对美国的吸引力首先是资源禀赋。美国紧缺的战略性矿种，中亚都有“可观家底”，如哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦的铀、哈吉塔的稀土矿、乌塔哈的锂以及中亚地区的钨、铜、钼、锑、铍等资源。

然而，鲁比奥的中亚之行不仅仅是“找矿”。郑宏军分析说：“美国不只是想买矿石，还想要和中亚讨论在本地建设精炼、分离、冶炼产能，这才是美国最想要的。”

郑宏军补充说，中亚地区具备美国所认为的地理区位优势，其为内陆枢纽，适配美国“去单一通道”思路。跨里海国际运输走廊不经过俄罗斯核心干线、不依赖传统海运通道，符合美国构建备用、并行供应链的诉求。与此同时，中亚国家普遍奉行多元平衡外交，不排斥和西方资本合作。“美国不需要中亚完全倒向自己，只需要开辟一条资源合作渠道，降低供应链相对集中的风险。”

美国的关键矿产战略正在调整

美国的关键矿产战略可以理解为多层架构，包括资源层面、产业链层面、技术层面、经济与产业政策层面以及地缘政治层面。今年2月，美国启动了资源地缘战略参与论坛（FORGE），乌兹别克斯坦是FORGE所代表的国际矿产合作体系中的参与方。

FORGE主要对应国际合作、地缘政治和供应链重构等层面，核心目标是联合盟友搭建统一的投资保护与价格稳定机制，将此前零碎松散的双边合作升级为具备强约束力的制度化协作框架。

与此同时，美国启动了“金库计划”，其设立120亿美元公私合作战略储备，为FORGE提供了需求侧的支点——根据该计划，美国企业可按事先约定的价格，从该储备中购买关键矿物，以防范全球供应中断及价格波动；取用后，企业需按相同数量和价格回补库存。“金库计划”每年形成的增量采购需求，将定向流入美国盟友的产能。

“鲁比奥中亚之行，意在补上这套体系里内陆资源供给端、精炼产能增量、独立外运通道的短板，把2月在华盛顿定下的顶层框架落到区域实物项目上。”郑宏军分析说。

另有分析人士指出，鲁比奥的撒马尔罕之行在形式上完成了美国—中亚矿产外交的一次升级：从“C5+1”政治对话推进到联合投资平台、FORGE早期伙伴和具体企业协议并行的阶段。如果美国和乌兹别克斯坦120亿美元的协议总额和54项安排中相当一部分能够进入融资和建设阶段，将对中亚的矿产加工和运输能力产生影响。

分析人士认为，美国的关键矿产战略正在从“融资便利”向“资产股权+制度性规则+战略储备”的组合工具演进，中亚是这一演进在上游地理上的最新落点。

三大限制因素凸显中亚并非美国“良药”

然而，中亚并非解决美国关键矿产问题的“良药”。华盛顿面临的第一个重大问题仍然是加工能力的缺失。智库“美国安全项目”撰文称，长期以来，中亚国家一直将矿石原料运往中国进行精炼。若要实现向西方市场的大规模供应，则需要建立新的出口路线、能源基础设施以及当地加工厂。然而，中亚各国政府希望自行加工矿产，这与华盛顿寻求快速、廉价供应的愿望产生了冲突。

第二个问题是运输。尽管美国看重的跨里海“中间走廊”可以替代经过俄罗斯的路线，但这种方案也并非更安全，而且需要投入大量精力去建设。在“中间走廊”沿线，阿塞拜疆和亚美尼亚等国必须设法提升相关路线的运输规模。此外，里海正面临水位下降的问题，且该路线紧邻伊朗。若选择南向路线经由巴基斯坦和印度，则必须穿过塔利班控制的阿富汗。“无论选择哪条路径，新的供应链都不过是将一种风险置换成了另一种风险。”

此外，中亚国家有自身利益考量。郑宏军分析说，中亚各国总体秉持“经贸合作优先、拒绝阵营绑定”的平衡立场，欢迎美资、融资与技术落地，同时保留与中俄等传统伙伴的合作基本盘，不愿被FORGE价格协调等排他性机制约束。各国内部对于与美国合作的态度也存在差异：乌兹别克斯坦积极性最高；哈萨克斯坦务实审慎、议价能力强；塔、吉引资意愿强但基建短板突出；土库曼斯坦参与意愿偏弱。“美欲打造可控供应链支点，中亚意在争取外部发展红利，双方诉求存在固有落差，合作天花板清晰。”

（来源：环球时报）

德国专家解读五中全会：中国如何持续完善治国理政体系

中共二十届五中全会于10月26日至29日召开。《中国共产党章程》规定，在全国代表大会闭会期间，中央委员会执行全国代表大会的决议，领导党的全部工作，对外代表中国共产党。本次中共二十届五中全会具有尤为特殊的重要意义——它召开于本届中央委员会任期的关键阶段，距离明年召开的中国共产党第二十一次全国代表大会已为时不远。

在西方，真正了解中国政治制度运作方式的人并不多。中央委员会究竟发挥什么作用，往往鲜为人知。简要来说，中国共产党全国代表大会每五年举行一次，选举产生中央委员会。中央委员会全体会议由中央政治局召集，每年至少举行一次，主要研究事关党和国家长远发展的重大议题，审议重要文件等。

中共二十届五中全会审议通过了《中共中央关于持之以恒推进全面从严治党若干重大问题的决定》。从表面上看，“全面从严治党”似乎只是中国共产党的内部事务，实际上却有着更为广泛而深远的意义。中国共产党的自身建设与中国的国家治理体系紧密相连，中国共产党面临的问题，以及为解决问题而制定的制度规范，都直接关系到中国整体的治理实践。



具体而言，深入推进反腐败斗争、纠治部分干部中可能存在的政绩观偏差和不良作风，都是“全面从严治党”的重要内容；如何始终保持党同人民群众的血肉联系，同样至关重要。而贯穿这一切的核心问题是：如何将制定的发展目标和作出的决策真正落到实处？这实际上是对一套复杂治理体系进行持续调整和完善的过程，旨在保障中国经济社会平稳有序运行。这套体系既需要建立健全各项规则，确保各个环节协调运转、紧密衔接，也需要具备及时发现、纠正和管控不当行为的机制。

中国领导层充分认识到，一个如此复杂的体系必须随着形势变化不断发展完善。外部环境的变化和国内不同发展阶段的要求，都在不断带来新的挑战。正因如此，必须持续查找问题和薄弱环节，并及时作出调整。正如一台复杂的机器，需要不断检查和校准各个齿轮，做好维护保养，使其彼此契合、顺畅运转。中共二十届五中全会正是这一持续完善过程中的重要一环，同时也肩负着为中共二十一大进一步谋划发展方向、作出战略部署、奠定坚实基础的责任。

今年是“十五五”开局之年，中国式现代化正在扎实推进。与此同时，改革向更深层次推进，面临的风险和挑战日益多样、更加复杂。中共二十届五中全会聚焦全面从严治党，正是为了从根本上夯实中国共产党长期执政的根基，为高质量发展、推进中国式现代化提供政治保障。

（作者系德国汉学家、历史学家培高德）

欢迎惠登小广告 / 分类广告 Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它 Lain-lain

萬德福燕窝
扫一扫微信
★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡
精心挑选，专业烘培
印尼特产
扫一扫加我微信
100% 纯正
中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房，内设冲房，冷热器
冷气，床，衣橱
联系WA：083879197878
看視頻，外国人可购买。

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达，Insinyur Sutami 10000m2, RT008/003, Kel karang anyar, kemiri, Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓
Apartemen Greenbay pluit
2kmr ,unfurnished,36m
2unit bergandengan
hub/wa: 081219861369

沉香-保真！保真！
专业做沉香，只有我们敢教您辨别市面上的假沉香，我们沉香分几种品质，开发票，包过关.
手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片
中文热线：085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香（手链，烟片，粉，木，佛珠）
★东革阿里（5年或50年都有）
★血龙木，帝王木，普提根，砗渠
★向天果，辣木子，檀香，黑檀，瑚珀
★红/黑珊瑚，蜜腊，珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社，导游与我们合作
请联系：085210692258 加我微信

办理证件 Biro Jasa
PT PRABU WIRA PRATAMA
★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A
★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa
料理一切证件像
建筑许可证，工业许可证等等
微信：prabuwirapratama
公司：021-6267217
手机：0812 8208 3708
邮箱：pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站
延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題
微信：

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA，CENTRAL PARK附近地區
（可靠，安全，信任，无中介）
微信：wonderfulindonesia

料理一切印中翻译
矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱：wonderful0east@gmail.com

征聘 Lowongan
征聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 无工作经 验者，一律欢迎
有意者请联系
085218983386/085210692258

征聘经理助理
- 女性25-35岁，长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑（无工作经验者，一律欢迎）
寄履历表jt.translate@gmail.com

产品 Produk
出售 印尼砗磲手镯
扫一扫二维码
中记载砗磲有镇心安神凉血降压的功效，经长期配带对人体有益，有增强免疫力、防止老化、稳定心律，改善失眠等功效.
砗磲同时具有极高的药用价值：降血压、安神定惊，特别对咽喉肿痛，砗磲可护身健体，延年益寿，藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物. 联系：+6281219861369

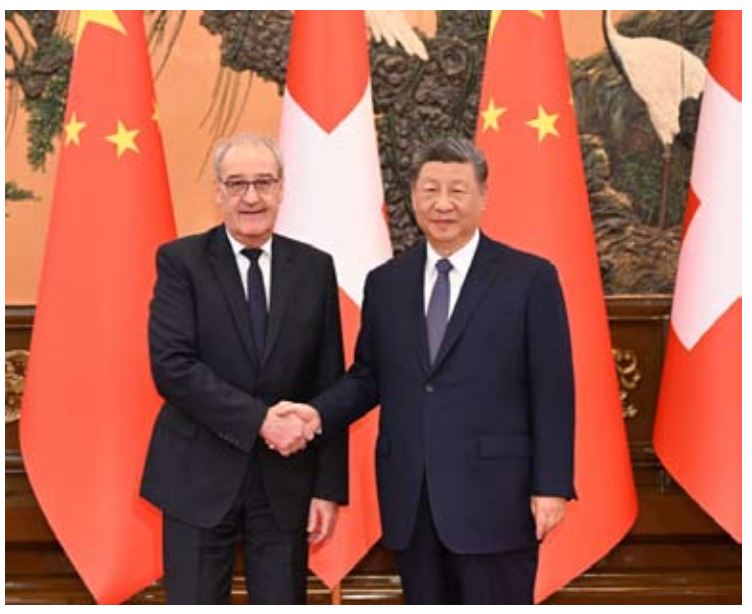
印度尼西亚 商报 电子报
请看在：
www.shangbaoindonesia.com

出版社：PT. Aksara Warta Mandarin 地址：Jl. Raden Saleh Raya No.1B-1D, Jakarta 10430. 电话：(62-21)3912909(Hunting). 传真：(62-21)3912906. 每月报费：150.000盾(外埠加寄费).
广告费：彩色广告每栏/每毫米24.000盾. 黑白广告每栏/每毫米17.000盾. 每行价目11.000盾，最少五行. 户口号码：PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616

习近平同施泰因迈尔会谈

强调打造平等互利、战略稳定的合作新范式

【中新社北京10月30日电】10月30日下午，国家主席习近平在北京人民大会堂同来华进行国事访问的德国总统施泰因迈尔举行会谈。



10月30日下午，国家主席习近平在北京人民大会堂会见来华进行工作访问的瑞士联邦主席帕姆兰。（新华社）

习近平指出，建交半个多世纪以来，中德关系保持高水平发展，始终是相互信任的朋友、彼此成就的伙伴。当前，世界百年变局加速演进，变和乱的一面更加突出。中德作为世界第二、第三大经济体，对中欧关系发展和世界经济稳定增长负有重要责任，理应加强沟通和协作，打造平等互利、战略稳定的合作新范式，对外释放要开放不要封闭、要合作不要对抗的积极信号。中方愿同德方一道，开启两国全方位战略伙伴关系新篇章，推动构建更加公正合理的全球治理体系。

习近平强调，政贵有恒。中方对德政策连贯、稳定、可预期，高度重视德国的大国地位，始终支持德国统一和发展，乐见德国在欧洲和国际事务中发挥更大作用。希望德方以开放、积极心态看待中国的发展和对华合作，坚持理性、务实、友好的对华政策，坚持相互尊重、平等相待，这也是中德关系持续健康发展的宝贵经验。德国是先进制造业和高品质产品的代表，中国正在以高质量发展推进中国式现代化，双方发展战略契合、合作空间广阔。中方坚定推进高水平对外开放，持续优化营商环境，欢迎包括德国在内的各国企业深耕中国，分享超大规模市场红利。希望德方坚持开放包容，为赴德中国企业提供公平、透明、非歧视的营商环境，做大做强中德务实合作。中方愿同德方开展人工智能、绿色低碳、服务贸易、数字经济等领域合作，共同提升未来竞争力，为中德合作增维度、添后劲。中德两国人民都有勤劳、智慧、坚韧的优秀品格，都支持中德友好。双方要支持文化、教育、艺术交流，便利人员往来，促进民心相通，为明年共庆中德建交55周年营造良好氛围。

习近平指出，中方始终视欧盟为伙伴，秉持诚心和善意发展对欧关系。历史和现实一再证明，中欧合作大于竞争、共识大于分歧。中欧经贸关系的本质是优势互补、互利共赢，彼此成就的路径是相互尊重、互谅互让，协同发展的关键是求同存异、守正创新。中欧关系历经风雨，合作过程中出现一些问题是发展中的问题、前进中的矛盾。只要坚守伙伴关系定位、秉持平等对话基调，分歧和问题总能得到解决，不会阻碍中欧关系向前发展。希望欧方同中方相向而行，携手推进平等有序的世界多极化和普惠包容的经济全球化。

习近平向施泰因迈尔介绍了中共二十届五中全会的情况。习近平指出，治国必先治党，党兴才能国强。持之以恒推进全面从严治党必将得到人民群众的广泛拥护和支持。中国共产党愿同包括德国在内的世界各国主要政党开展治国理政经验交流。

施泰因迈尔表示，过去25年间我8次来华访问，见证了中国的快速发展，每次中国都展现出崭新面貌。中国已成为政治影响力和经济科技实力都举足轻重的世界大国，德方对习近平主席领导中国取得的巨大发展成就充满敬意。德中关系紧密互利、富有活力，双方始终相互尊重、平等对话，各领域合作取得实实在在的成果，助力彼此发展。德方坚定奉行一个中国政策，对两国关系前景充满信心，愿同中方保持高层交往，加强贸易、科技、人工智能、环保等领域合作，促进人文交流。双方可以通过对话协商妥处经贸分歧，实现互利双赢，为世界作出表率。国际秩序承压，世界期待中国发挥更大作用。德方愿同中方共同肩负起维护世界和平发展的责任，捍卫联合国宪章宗旨和原则，维护国际法权威，支持自由贸易和世贸组织规则，反对保护主义，反对打贸易战。

会谈前，习近平和夫人彭丽媛在人民大会堂东门外广场为施泰因迈尔和夫人比登本德举行欢迎仪式。

施泰因迈尔抵达时，礼兵列队致敬。两国元首登上检阅台，军乐团奏中德两国国歌，天安门广场鸣放礼炮21响。施泰因迈尔在习近平陪同下检阅中国人民解放军仪仗队，并观看分列式。

当晚，习近平和彭丽媛在人民大会堂金色大厅为施泰因迈尔夫妇举行欢迎宴会。

“攻击-21”首次在四川舰成功起降

中国海军舰载无人机运用取得新突破



10月下旬，中国首艘076型两栖攻击舰四川舰连续开展海上实验，中国军首型舰载察打一体隐身无人机“攻击-21”首次在四川舰成功起降。

【中新社北京10月30日电】记者从海军有关部门获悉，中国首型舰载察打一体隐身无人机“攻击-21”近日首次在中国首艘076型两栖攻击舰四川舰成功起降。这是中国两栖攻击舰发展历程上取得的又一突破，标志着中国海军具备固定翼隐身无人机在大型海上作战平台起降能力。

海军四川舰，舷号51，是中国自主设计研发建造的076型两栖攻击舰首舰，于2024年12月27日下水命名，创新应用了全自动着舰引导系统、新型综合电力系统、电磁弹射和阻拦技术，可搭载固定翼无人机、直升机、两栖装备等。自2025年11月首次海试以来，四川舰按计划稳步开展各项海上试验，顺利完成各类装设备调试和整体运行稳定性测试。

美军中央司令部司令

向特朗普汇报对伊军事选项



美军中央司令部司令布拉德·库珀

【中新网10月30日电】总台记者当地时间10月29日获悉，美军中央司令部司令布拉德·库珀当天在白宫向美国总统特朗普汇报了针对伊朗的军事行动选项。美国国防部长赫格塞思和美军参谋长联席会议主席丹·凯恩也参加了此次会谈。

据悉，此次会谈正值特朗普政府评估是否恢复针对伊朗的大规模军事行动之际。美国官员近期已向部分海湾国家发出信号，要求为中期选举后可能展开的一场短期、高强度军事行动做好准备。与此同时，美方也在继续推动外交接触。

此外，五角大楼近期已向中东地区增派防空系统、弹药和其他物资，并调整部分驻军部署。特朗普目前尚未就新一轮对伊朗军事行动作出最终决定。

西班牙高铁事故首份报告公布

确切原因仍待调查

【中新网10月30日】当地时间10月29日，西班牙铁路、海事和民用航空事故和事件技术调查独立行政机构在其网站上公布了托莱多省高铁事故第一份报告，该报告估计追尾的西班牙国家铁路公司旗下列车和停止的伊尔约公司列车相撞时，时速在160至200公里之间，但具体数据尚待对列车上的车载记录仪进行审查。

报告文件显示，西班牙国家铁路公司旗下列车的8号车厢嵌入了伊尔约公司列车的1号车厢中，导致两节车厢翻覆，车头朝下沉入路堤底部，这两节车厢在事故中受损最为严重。此外，西班牙国家铁路公司旗下列车的3号车厢，即按行驶方向的倒数第三节车厢被碰撞变形的轨道碎片刺穿。伊尔约公司列车除前两节车厢（7号和8号）外，其余车厢全部脱轨，尾部三节车厢均坠入路堤。



2026年10月28日，在西班牙乌尔达（Urda），救援人员在两列火车相撞的事故现场开展工作。（美联社）

报告指出，调查人员收集了有关铁路信号系统故障导致情况恶化的信息，该故障始于上午8时31分。报告称，在这种情况下，列车开始在没有信号系统的干预下运行。为了应对这种情况，控制中心和列车司机不得不通过电话交流。而如果没有必要的缓解屏障启动，这一系列故障、指令和行动最终必将导致碰撞事故。报告还指出，调查尚处于初期阶段，后续步骤将包括“分析导致事故发生的起因和情况”。

接下来调查机构将调查所有因素，包括环境因素和程序因素，调查机构称：“这些问题必须进行深入分析，同时审查可能减轻或加剧潜在故障的环境和程序等因素，并分析导致最终酿成事故的信号系统故障。”调查机构还强调，现在断定本次事故的确切原因还为时尚早。

当地时间28日，西班牙首都马德里与南部安达卢西亚自治区之间的高速铁路发生两列列车相撞事故，事发地位于马德里以南的托莱多附近。据西班牙综合应急协调中心例会后公布的最新统计，事故已造成69人遇难。目前，仍有50名伤者在各大医院接受住院治疗。

中国部署百余项产品碳足迹国标

覆盖能源、原材料等五大领域

【中新网10月30日电】据“市说新语”微信公众号消息，为贯彻落实党的二十届四中全会精神，按照《中华人民共和国国民经济和社会发展第十五个五年规划纲要》要求，推动健全产品碳足迹核算规则标准，完善碳排放统计核算体系，助力绿色低碳发展，近日，市场监管总局、国家发展改革委、生态环境部、工业和信息化部、国家能源局联合印发《重点产品碳足迹标准体系建设行动方案（2026—2028年）》（以下简称《行动方案》）。



资料图：国网电科院（南瑞集团）电碳协同技术团队实地服务企业，开展低碳响应相关工作。

《行动方案》包括总体要求、重点建设任务、实施保障措施三部分共二十条内容，按照急用先行、统筹推进、行业协同的原则，聚焦能源、原材料、消费品、机械装备、交通运输工具等五个重点方向，部署100余项产品碳足迹国家标准并推动部分国家标准与国际标准同步研制，实现重点基础能源、原材料以及产业链供应链带动作用明显的中间产品碳足迹国家标准基本覆盖，以标准体系建设助力重点产品绿色低碳转型。《行动方案》将进一步健全产品碳足迹国家标准体系，强化重点产品碳足迹标准统筹协调，助力应对国际经贸规则变化。

下一步，市场监管总局将会同各相关部门持续推动《行动方案》落实，为助力经济社会发展全面绿色转型提供有力技术支撑。



缴获毒品约1.2吨

中国联合印度尼西亚、马来西亚破获一起特大跨国制贩毒案

2025年10月，中国禁毒部门发现一个特大跨国走私贩运液态毒品团伙线索，通过一年深入侦查，逐步掌握该团伙将液态毒品多次向印度尼西亚走私、贩运活动情况。2026年9月，中国国家禁毒办向印度尼西亚国家禁毒委通报有关情况，双方决定开展合作，联合打击跨国毒品犯罪。在中国国家禁毒办、马来西亚皇家警察肃毒局的全力支持协助下，10月21日，印度尼西亚国家禁毒委在印度尼西亚班达亚齐成功摧毁一处特大提纯制毒窝点并查获液态冰毒约1.2吨，抓获犯罪嫌疑人11名，取得了跨国联合缉毒执法的重大战果，有力打击震慑了区域毒品犯罪。



印尼执法部门抓捕现场



缴获的部分毒品

该案是近年来中国联合其他国家侦破的跨国抓获人数最多、打击链条最完整的特大毒品走私案。

中国、印度尼西亚和马来西亚三方在本案合作中，体现出专业的侦查能力、默契的行动配合、果断的指挥决策、相互的信任理解，最终使全案得以成功侦破，取得丰硕战果，以实际行动向本地区和全世界展现出坚定的禁毒决心和积极的合作态度。

长期以来，中国、印度尼西亚和马来西亚三方高度重视禁毒合作，共同应对解决新问题，依法严厉打击跨国毒品犯罪，积极推进禁毒合作继续务实发展，为彻底消除毒品危害、造福本地区人民作出贡献。

（总台央视记者 陈昱）

腾讯WorkBuddy完成90亿次任务请求

加速释放企业AI生产力

【中新社深圳10月29日电】29日在深圳举行的2026腾讯全球数字生态大会上，腾讯披露，AI智能办公体WorkBuddy自今年3月上线以来，已累计完成90亿次任务请求；企业版落地50多个行业，覆盖50%中国企业500强、60%中国企业100强。

腾讯集团高级执行副总裁、云与智慧产业事业群CEO汤道生表示，AI个人提效已得到规模化验证，企业组织提效正在加速铺开。腾讯将全面开放WorkBuddy平台能力，加速模型、智能体产品矩阵和云基础设施布局，助力全球企业释放AI生产力。

在和企业微信深度融合之后，会上WorkBuddy宣布全面打通内外部生态，并面向个人用户发布AI办公协同体系Buddy One，打通腾讯文档、腾讯会议、腾讯网盘和ima，共享Work-Buddy Agent底座，让AI跨应用协同完成任务。同时，WorkBuddy面向企业场景升级发布安全、可观测、WorkBuddy托管智能体和运行基础设施等核心能力，支持企业构建可进化的Agent生产力系统。

大会还透露，混元Hy4正式版即将发布，重点强化长程任务和真实生产力任务能力，提升思维链效率，并首次引入视觉理解。

据悉，腾讯云也持续扩大海外基础设施布局。过去一年，腾讯在德国、马来西亚、墨西哥、日本、沙特和泰国新增或扩容数据中心，全球服务器部署超过200万台，国际业务海外活跃客户数翻倍。明年将进一步拓展亚洲、中东、欧洲和美洲布局。

汤道生表示，中国科技企业的全球竞争力，已经不只来自成本，更来自AI、云和工程交付的综合能力。腾讯云希望成为连接中国AI与全球产业的桥梁，帮助更多企业在全球市场获得增长。

（索有为 胡俊瑶）

长征胜利90周年文物联展亮相中国国家博物馆

【中新社北京10月30日电】几株干枯的野草、一张发黄的川陕苏区布币、多语言版本的《红星照耀中国》……30日在中国国家博物馆开幕的“英名永存 薪火长歌——纪念中国工农红军长征胜利90周年文物联展”，用400余件展品构建历史与当代的对话。

展览通过“浴血征程”“砺军铸魂”“传咏远播”“薪火传承”“守护创新”五个单元，书写红军突破封锁、万里转战的烽火往事，聚焦长征路上的思想淬炼、信仰凝聚的强军之路，还原长征故事在海内外传播的生动历程。

展出中的干枯野草是红四方面军战士在1936年7月1日，也是中国共产党成立15周年纪念日所采摘。中国国家博物馆副研究馆员、展览内容设计杨超介绍，这种开着黄花的小草本来是有毒的，经反复烧煮后毒性减弱，人食用后会浑身无力，但没有生命危险，就成了战士们的充饥之物。90年前，战士们采摘这些小草充饥，特地保留了这几株，怀念那些长征途中牺牲的战友们。

一张发黄的川陕苏区布币，是年仅12岁的“红小鬼”杨世才1935年长征出发前留给母亲的。此后母子失散15年，母亲再艰难也没舍得花掉，一直珍藏在身边留作纪念，直到四川解放后母子重逢，这枚布币又回到杨世才手中，后被捐赠给博物馆。

中国国家博物馆研究馆员、策展人江琳表示，展览展现一代代文物捐赠人、遗址管护者、研究者、青少年接力守护红色遗存的实践，构建出历史与当代的对话叙事。如林伯渠在长征中使用过的指南针、红军送给老百姓李德云的草鞋等，这些捐赠承载着长征记忆，汇聚为宝贵的时代物证、民族记忆。



10月30日，“英名永存 薪火长歌——纪念中国工农红军长征胜利90周年文物联展”在中国国家博物馆开幕，图为展览现场。 中新社记者 蒋启明 摄

值得一提的是，展览首次系统梳理长征的海外传播脉络与国际影响，整合长征海外报道、外籍亲历记录等，填补同类展览内容空白。一批原著被翻译成多种语言在海外传播，帮助海外读者了解长征鲜活的历史图景，展品包括《红星照耀中国》的法文、德文、俄文、西班牙文等版本，《回顾长征》的英文、法文、俄文、德文、日文等版本。

该展览由中国国家博物馆和退役军人事务部烈士纪念设施保护中心联合主办，将持续至2027年3月15日。

（记者 应妮 李纯）

海外客商在上海寻找机器人“工友”



10月29日，2026智元创新日在上海举行，海外客商和中国具身智能机器人互动。狄权 摄

【中新社上海电】2026智元创新日29日在上海举行，吸引来自全球各地的逾千名科研伙伴、开发者、商业伙伴参与。会场里，海外客商既了解机器人具备哪些新本领，也寻找能够带回国、解决实际问题的机器人“工友”。

用捷克语与中国具身智能机器人聊了聊，AGITECH公司机器人集成工程师马雷克·奥塔哈尔（Marek Otáhal）颇为惊喜：“我跟它说捷克语，它表现很好，比我的中文好多了。”

马雷克·奥塔哈尔还现场测试了机器人的离线运行能力，因为对他的不少客户而言，隐私保护是重要考量。他表示，机器人正在从执行预先设定的程序，向具备更多自主规划能力迈进。更自然的人机交互、多语言支持，以及适合户外复杂地形的四足机器人，都让他看到了进一步开发应用的空间。

来自西班牙、从事可再生能源相关工作的伊格纳西奥·马丁（Ignacio Martin），在此次活动中发现了不少此前未曾想到的机器人用途。他尤其关注机器人在野外火灾应对中的应用潜力，希望它们能在人员难以进入的环境中发挥作用。“我期待机器人在更多领域为社会提供服务。”伊格纳西奥·马丁说。

来自德国德格尔公司创始人兼首席执行官马蒂亚斯·德格尔（Mathias D gel）则将目光投向工业场景。一款面向工业作业的机器人给他留下深刻印象：“德国有很多应用场景，我们寻找的正是这样的机器人。”

据他介绍，他的公司从今年初开始将中国的具身智能机器人引入德国市场，目前正与汽车、医疗健康和化工等领域的企业洽谈。他认为，人口老龄化、年轻劳动力补充不足等问题，正推动德国企业寻找能够承担基础性工作的技术方案。

上海社会科学院信息研究所副研究员顾洁认为，较为完整的制造业体系和供应链，是中国发展具身智能的重要优势。中国超大规模市场拥有多样的应用场景，能够将研发、制造、应用和训练联动起来，为技术迭代提供条件。

“万台下线只是制造业的胜利，万台能够上岗才是物理AI的胜利。”智元联合创始人、总裁兼CTO彭志辉表示，业界更关注具身智能机器人能否在真实环境中持续运行，减少客户的集成和维护成本。

（李姝徵 狄权）



崔建邦罕重提家暴事件：我肯定有错

父母不闻不问零积蓄好难捱 感激巨星雪中送炭

现年47岁的崔建邦（Amigo）曾是TVB的「金牌司仪」，凭借机警精明、口齿伶俐的形象深受力捧。然而，2009年他因涉嫌家暴当时的女友「中巴」邝敏慧，导致事业瞬间直插谷底。近日，重返新城电台伙拍范振锋和KT唐嘉麟主持晚间新节目《大风吹》的崔建邦，在接受传媒访问时，罕有地重提当年的家暴事件，并剖白自己在众叛亲离、穷困潦倒之时，如何幸得一位娱乐圈「天王巨星」不离不弃地雪中送炭。

崔建邦认错指父母不闻不问

回首入行初期的顺遂，崔建邦坦言自己当年事业与生活不断攀升，他形容自己当年是少年得志、恃才傲物，以为名利得来容易，因而完全没有储蓄习惯。直到2009年爆出家暴丑闻，金牌形象一夕之间崩塌，他更被无线解约，顿时失去艺人身份与工作。崔建邦直言自己当时「肯定有错」，在低潮之中，他不仅前路茫茫，就连亲生父母也对他不闻不问、不再理睬他。在毫无积蓄且失去收入的情况下，他面临严重的财政危机，深切体会到人情冷暖，直言在成功时会看见一张张笑脸，但在低谷时才能睁开眼睛看清楚现实。

崔建邦感激巨星雪中送炭

在众叛亲离、全世界都放弃他的时候，崔建邦透露当时有一位娱乐圈的殿堂级前辈对他不离不弃。这位天王巨星不仅每天打电话鼓励他不要自暴自弃，更每星期相约他见面，开导他重新振作。当时，这位巨星前辈建议崔建邦抛开艺人光环，重返电视台由低做起，担任月薪仅得港币9,000元的助理编导（PA），以此向大众展现愿意吃苦、改过自新的决心。崔建邦至今仍将这份恩情铭记于心，他表示自己与这位前辈至今关系依然非常要好，对方是他生命中重要的良师益友。他表示希望他朝一日事业重上高峰、做到自己满意的成绩时，能在公开场合正式向大众公开这位天王巨星的身份，并真心真意地亲自答谢对方的救命之恩。

崔建邦袭击后脑又掐颈

回顾当年的家暴风波，崔建邦与混血　模「中巴」邝敏慧因合作TVB节目《打出十人巷》而擦出爱火并展开秘密恋情。然而在2009年12月22日，两人在崔建邦位于九龙塘的寓所内，因分手及删除手机相片的问题爆发激烈口角，争执期间演变成身体冲突。崔建邦涉嫌袭击邝敏慧的后脑、将其推倒在地、骑在女方身上并掐其颈部，更强行抢走手机。邝敏慧受袭后前往湾仔警署报警求助，随后由救护车送往律敦治医院验伤，家暴事件正式曝光。警方随即以涉嫌袭击致造成身体伤害罪名拘捕崔建邦。

邝敏慧放生崔建邦

案件于2010年5月18日在观塘裁判法院开审，在开审前控辩双方达成协议，崔建邦在庭上承认曾袭击女方后脑及骑在身上掐颈。最终在邝敏慧同意「放生」的前提下，控方撤销对崔建邦的袭击控罪，裁判官判处崔建邦改以自签港币5,000元及守行为一年处理。经历此事后，崔建邦主动跟无线解约，并在两年后放下身段自荐重返无线，转战幕后任职月薪仅有9,000元的助理编导。经过一年的冷静期后，他再度返回幕前重新出发。



35岁患癌歌迷泪求「好想睇郭富城」

网民成功召唤小美安排城城暖心圆梦 女粉：喊到癫

舞台王者郭富城（Aaron）即将于今年年底于启德体育园开唱，不少乐迷都引颈以待。而在众多期待的歌迷中，有一位特别勇敢的35岁本地女粉丝。不幸的是，她近日透露自己子宫颈腺癌复发，面对即将到来的艰苦化疗，一向乐观的她于社交平台Threads出帖，除了自我激励要「醒醒定定　顶住呀喂」外，更真情流露高呼：「我好想睇郭富城呀大佬」。



患癌粉丝怕看不到郭富城演唱会

这篇充满生命力又带点催泪的帖子发出后，随即引来大批善心网民关注。大家纷纷为她集气，更发起「爱的呼唤」，在留言区疯狂Tag郭富城及他的经理人小美，希望为这位抗癌勇士争取到偶像的鼓励。

小美现身承诺：已作安排

在网民齐心协力的召唤下，奇迹真的发生了。郭富城经理人小美亲自现身回覆该女粉丝：「我已经作出安排为XXXXX打气。大家也一起为她打气。」小美的亲自回覆让网民及女粉丝喜出望外。

小美和女粉丝暖心对话

其后，该名女粉丝兴奋得在Threads发文感谢小美及众多网民：「我都多谢　多位　Threads　友疯狂Tag　Aaron令小美见到，好爱您地好爱小美好爱Aaron请大家相信呢个世界系有奇迹的，前面既路其实好美丽。『趁还活着，好好为自己活一次，想做就去做，尽情过好每一日！』」而小美在不久后亦再次回覆道：「希望　Aaron的打气祝福可以为　增添力量...　加油。加油。再加油。」间接证实了郭富城私底下已为该名女粉丝送上了最真挚的祝福。

郭富城祝福令女粉丝喊到癫咗

得到偶像的亲自打气，她透露这份「黄金回忆」成了她对抗病魔的最强强心针。她表示自己正值开针接受化疗之际得到这个祝福，简直是最好的时机。她在Threads上难掩激动之情：「我净系觉得呢件事好癫完全　谂过，我真系喊到癫　，我两个女即刻问我咩事。感动又开心既眼泪真系掂到个咀都觉得甜！今日正式开针，寻晚就得到呢个 bless，真系一个枝好强既强心针，我开心到训唔着真心既。我真系开心到癫　，呢单野我可以讲一世呀，我到我个孙出世都仲讲紧！心情靓到要跳舞转圈圈！」

女粉丝多谢各界让奇迹发生

她亦向所有Threads友、小美、郭富城以及公司同事表达了万分感激。这次「爱的呼唤」不仅见证了网络的力量，更展现了郭富城与经理人小美一贯「人型心善」的温暖作风，为正在与病魔搏斗的歌迷注入了无限勇气。

曾志伟现身饭局排场尽显江湖地位 贴身保镳护航拉凳

获最高级别招呼证地位超然

现年73岁的曾志伟，虽然于今年初正式卸任无线电视（TVB）总经理（节目内容营运）一职，回复「无官一身轻」的状态，但他转任为新成立的咨询委员会召集人，继续为电视台出谋献策。不仅如此，他在中港两地的娱乐圈地位依然稳如泰山。近日，网上流传一段曾志伟在内地出席宣传活动及饭局的短片，片中他受到主办单位最高规格的巨星级招待，前呼后拥，尽显「江湖大佬」的非凡气场！



曾志伟精神奕奕潮装现身

从流出的影片与相片可见，曾志伟当日精神奕奕、面色红润，双眼炯炯有神，显得极富神采。他的装扮亦非常讲究且具备潮人风范，席间他身穿一件简约时尚的黑色休闲西装外衣，内搭纯白T恤，显得简洁大气；而在活动的其他环节中，他则换上一件极具设计感的精美花纹复古外套，整个人看起来活力十足，完全不似已逾古稀之年。

曾志伟获保镳开路兼拉凳

当曾志伟步入宴会厅时，现场气氛随即沸腾。主办单位派出了最高规格的阵容隆重接待，只见曾志伟身后有一名身材高大魁梧、穿着笔挺黑色西装的男子全程贴身紧随，神情警惕，疑似是专程为他护航的保镳。当曾志伟走到大圆桌主客位准备就座时，该名西装男子更第一时间上前，毕恭毕敬地为他拉开椅子。曾志伟一边与旁人交谈，一边气定神闲地坐下，身边多名随行人员及宾客随即围绕其左右，尽显巨星级排场。

期间，另一位身穿鲜黄色西装外套的男士见到曾志伟，亦立刻主动上前热情握手，足见曾志伟在内地的江湖地位多么不可动摇。

曾志伟转当TVB咨询召集人

曾志伟近期在事业与生活上都迎来了全新篇章。今年1月4日，他在TVB《万千星辉颁奖典礼》上获颁新设立的最高荣誉「万千光辉荣誉传奇大奖」，以表扬他多年来的无私贡献，并于同日宣布卸任总经理职务，有关人事变动已于1月21日正式生效。不过，曾志伟并未完全退居幕后，而是转任为新成立的咨询委员会召集人，专责向董事局就新节目内容及策略方向提供专业建议，同时专注于探索全新内容形式，并促进与外部伙伴的策略性合作。

《变种特攻》「X教授」柏德烈史钊活逝世

享年86岁 曾患两种认知障碍症



凭《星空奇遇记》舰长皮卡德及《变种特攻》「X教授」深入民心的英国资深男星柏德烈史钊活（Patrick Stewart），周三（28日）在美国洛杉矶离世，终年86岁。其代表表示，他生前曾经历阿兹海默症及路易氏体认知障碍症的短暂病程，最后在亲友陪伴下安详离世。

家人陪伴走过最后岁月

史钊活的长期发言人诺瓦克（Kelly Bush Novak）表示，他最后的日子被家人及朋友的爱包围，身边有音乐、祷告，也有泪水和笑声。家属透过其官方社交平台公布死讯，并表示妻子辛妮奥泽尔（Sunny Ozell）一直悉心照顾他。

家人呼吁有意致意的人士，以捐款支持阿兹海默症研究及照顾者服务，代替送花。

从莎剧舞台走向宇宙 皮卡德成经典

史钊活出身古典戏剧，演艺生涯大部分时间在舞台度过。他在英格兰约郡工人家庭长大，12岁加入业余剧团，其后获奖学金入读布里斯托老域剧院学校，再加入皇家莎士比亚剧团，演出多年。

1987年，他接演《星空奇遇记：新一代》，饰演企业号舰长皮尚鲁（Jean-Luc Picard）。原本有人认为这套科幻剧难以成功，最终却播出7季、共178集，并衍生4部电影。他沉稳的声线与威严气度，令角色成为科幻影视经典，口头禅「Make it so」亦为影迷熟悉。其后他再于《Star Trek: Picard》中重演角色。

史钊活曾在回忆录《Making It So》中解释，莎剧训练有助他理解皮尚鲁的言谈举止，让他以演绎《亨利四世》人物的方式，塑造这名星舰指挥官。

「X教授」陪伴影迷多年 与麦基伦亦敌亦友

2000年，史钊活首次在《变种特攻》电影饰演查理斯泽维尔教授（Charles Xavier），即「X教授」，其后多次回归，包括《卢根》及2022年的《奇异博士2：失控多元宇宙》。

他与饰演「磁力王」的伊恩麦基伦（Ian McKellen）戏内立场对立，戏外却是多年好友。两人亦曾携手演出《等待果陀》及《无人之境》，登上伦敦西区与纽约百老汇舞台。

史钊活于2007年首次演出《马克白》，获评论界盛赞，该剧翌年转往百老汇，为他带来东尼奖提名。　2010年，他获英女皇伊利沙伯二世册封为爵士，表扬其对戏剧的贡献。

童年经历家暴 成年后支持受害者

史钊活曾公开谈及童年阴影，透露父亲酗酒后会向母亲施暴。他形容，舞台成为逃离现实、让自己投入另一段人生的避风港，成年后亦支持家暴受害者组织Refuge。

除了严肃角色，他亦乐于展现幽默一面，参演喜剧、为动画配音，晚年更不时透过社交平台分享趣怪照片，吸引新一代粉丝。

他于2013年与歌手奥泽尔结婚，由好友麦基伦主持婚礼，身后留下妻子，以及女儿苏菲亚（Sophia）和儿子丹尼尔（Daniel）。



檀中恕与手下召开事后研究会，问得很简单，只得一个问题："文勤勤如何？"

大家看着张怀德，她先发言："非常好，完全知道她与画廊相扶相助，一点没有自以为是，丝毫不见骄矜，我当初对她略有偏见，是眼光偏差，现在证明在工作上面，她非常成熟。"

宣传主任说："极易相处，真诚对待同事，伸缩力强。"

"聪明、好学、能吃苦，情绪低落仍肯持续。"这是形象顾问，"我想大家都看到一点：她实在长得美。"

檀中恕牵牵嘴角，有点凄酸意味。

过片刻他说："但是她的确相当任性。"

张怀德说："她毕竟是干艺术的，不羁在所难免。"

"计划可行？"

"可行。"

没有异议。

檀中恕说："不过一个画家，最主要还是作画，没有作品，即时死亡。"

营业部代表笑了，"我们不会放过她的。"

檀中恕轻声说："筹备下半年度去巴黎展览。散会。"

张怀德说，"看样子文勤勤要痛下苦功。"

檀中恕没有回答，他看着对面墙上挂的那幅石榴图，过了一会儿，同事都走光了，

他用手捂住脸，许久许久没有放开手，像是不再有力气以面目示人的样子。

张怀德折回来，轻轻敲敲门，他才放开手。

他轻声问："怎么办？"

张怀德温柔地答："照指示办事。"

"她快要离我而去了。"

"不会的，她最近吃了中药已经好得多。"

檀中恕不语，张怀德看到他眼中绝望之意，心中恻然。

过半晌她说："勤勤问我请一星期假，我准了她。"

"那顽童！"声音里已经有太多的纵容爱怜温情。

勤勤可是一刻也没停，约了杨光往资料图书馆找新闻。

杨光叫救命。

■ (74)

人生：
一站有一站的风景；一岁有一岁的味道。
你的年龄应该成为你生命的勋章。
而不是伤感的理由。
生活嘛！慢慢来；你又不差。



"那个我刚刚的话你别放在心上，长的难看不要紧，只要医术高超那就是我卫亦航心的神，反正我们男人要的是实力，其实长的太好看了也不好，就像阿曜没事就会招马蜂，一窝一窝的赶都赶不走。"

阿曜的爱慕者那都是马蜂级人物，小蜜蜂那样可爱的动物根本无法形容她们。

唐玥听他这一席半吊子的话，唇角不动声色的抽了几下，还真是个逗比的人。

"你叫卫亦航？是卫亦恒的弟弟吗？"卫亦恒看着比较稳重些，应该是个兄长，而这位就是一个没节操的主。

"弟弟？！"卫亦航顿时瞪大了眼，抬手摸着自己的脸皮子，然后，抽出腰上的佩剑，借用剑身的亮度照了照自己的容颜。深有感触的道："还是我这个做哥哥的比较年轻啊，就知道像我这种活力四射的花美男子不是阿恒那个老气横秋的货可以比的。"说完，还做了一个帅气的撩头发动作，自认为帅的掉渣渣了。

怎么会有这么自恋的二货逗比存在，唐玥忍不住翻了个大大的白眼，没好气地道："别照了，赶快去解救你的弟弟吧，再晚一会儿，你们兄弟二人就要阴阳相隔了。"

卫亦航一听，脸上的得意笑容立即消失的无影无踪，"阿恒他怎么了，什么阴阳相隔，昨天我出去的时候他还好好的呢，怎么一天不到就阴阳相隔了。"

昨天听说陌天涯要来，他想和陌天涯处好关系。

想起自己有一株千年血参，于是就连夜跑回去将那千年血参取了过来。

陌天涯是大夫，他没道理不喜欢像千年血参这样珍贵稀有的草药。

对了，他怎么忘了血参。

卫亦航忙身上取下来一个长盒子，将它递给陌天涯，"陌兄，这里是一株千年血参就当我们初次见面，我送给你的礼物。"

唐玥在他手上的盒子上看了一眼，伸手接了过来。

打开一看，果然是千年血参，已经成人形了。

千年血参的确是难得一见的药中极品，若是把它加到凌风的药里效果肯定会增加一倍。

如此好药唐玥自然不会推辞，当然，也不会白白的拿人家的东西。

她拿出一个白玉瓶子，"这里有三粒还元丹，送你。"

卫亦航一听，顿时双眼一亮，忙接过瓶子打开一看，激动地道："真的是还元丹！"

■ (105)



诗云："天苍苍兮临下土，胡为不救万灵苦？万灵日夜相凌迟，饮气吞声死无语。仰天大叫天不应，一物细琐枉劳形。安得大千复混沌，免教造物生精灵。"

郭靖见了此诗，想起十余年前蒙古大漠中种种情事，抚着石碑呆呆不语。

待想起与丘处机相见在即，心中又自欣喜。

杨过道："郭伯伯，这碑上写着些甚么？"

郭靖道："那是你丘祖师做的诗。他老人家见世人多灾多难，感到十分难过。"

当下将诗中含义解释了一遍，道："丘真人武功固然卓绝，这一番爱护万民的心肠更是教人钦佩。你父亲是丘祖师当年得意的弟子。丘祖师瞧在你父面上，定会好好待你。你用心学艺，将来必有大成。"

杨过道："郭伯伯，我想请问你一件事。"

郭靖道："甚么事？"

杨过说道："我爹爹是怎么死的？"

郭靖脸上变色，想起嘉兴铁枪庙中之事，身子微颤，黯然不语。

杨过道："是谁害死他的？"

郭靖仍是不答。

杨过想起母亲每当自己问起父亲的死因，总是神色特异，避不作答。

又觉郭靖虽然待己甚是亲厚，黄蓉却颇有疏忌之意。

他年纪虽小，却也觉得其中必有隐情，这时忍不住大声道："我爹爹是你跟郭伯母害死的，是不是？"

郭靖大怒，顺手在石碑上重重拍落，厉声道："谁教你这般胡说？"

他此时功劲何等厉害，盛怒之下这么一击，只拍得石碑不住摇幌。

杨过见他动怒，忙低头道："侄儿知道错啦，以后不敢胡说，郭伯伯别生气。"

郭靖对他本甚爱怜，听他认错，气就消了。

正要安慰他几句，忽听身后有人"咦"的一声，语气似乎甚是惊诧。

回过头来，只见两个中年道士站在山门口，凝目注视，脸上大有愤色，自己适才在碑上这一击，定是教他二人瞧在眼里了。

两个道士对望了一眼，便即出寺。

郭靖见二人步履轻捷，显然身有武功，心想此去离终南山不远，这二道多半是重阳宫中人物。

两人都是四十上下年纪，或是全真七子的弟子。

他自在桃花岛隐居后，不与马钰等互通消息，是以全真门下弟子都不相识。

只知全真教近来好生兴旺，马钰、丘处机、王处一等均收了不少佳弟子，在武林中名气越来越响，平素行侠仗义，扶危解困，做下了无数好事。

江湖上不论是否武学之士，凡是听到全真教的名头，都是十分尊重。

他想自己要上山拜见丘真人，正好与那二道同行。

当下足底加劲，抢出山门，只见那两个道士已快步奔在十余丈外，却不住回头观看。

郭靖叫道："二位道兄且住，在下有话请问。"

他嗓门洪亮，一声呼出，远近皆闻，那二道却不停步，反而走得更加快了。郭靖心想："难道这二人是聋子？"

足下微使劲力，几个起落，已绕过二人身旁，抢在前头，转身说道："二位道兄请了。"说着唱喏行礼。

两个道人见他身法如此迅捷，脸现惊惶之色。

■ (50)



当时大家都没有十分注意岩石的感叹，只有高兴扬了扬眉，好像觉得岩石这样说是有用意，可是她也没有多说什么。

岩石临走的时候，向我道："我暂时在大亨那里落脚，我们随时联络。"

他本来就神情落寞，这时候看起来更加有一股难以形容的失落。

看到他这种样子，我更加为胡说担心……

岩石受这种折磨已经将近三十年，难道胡说以后的日子，也要和他一样？

虽然胡说和岩石都可以说是"咎由自取"，可是要是蓝色人不是那样神秘的话，也就不会发生那么多事情。

我将我的想法说了出来，并且表示无论如何要将蓝色人找出来，不料对我的话，白素和红绫表现了强烈的反对。

红绫首先道："我希望永远找不到蓝色人生活的地方！要是他们生活的地方被发现，那实在太可怕了！"

红绫在这样说的时候，不但显露出害怕的神情，而且还不由自主打了两个冷颤，显得她心中想到有这样的事情发生，真的感到可怕之极。

受了她的感染，我也立刻想到，蓝色人种如果被发现之后的可怕后果……

以如今地球上各色人种的种种卑劣行为，肯定容不下这样的一个世外桃源。

其结果必然是发现之后，不必多久，就被破坏无遗，而在破坏的过程中，恐怕没有一个蓝色人可以存活下来！

而白素则瞪了我一眼，道："魔由心生，和外界的一切无关，我们大家都看到过那位蓝色美人，为什么只有胡说一个人为此发疯？那是他的问题，不是人家的问题。"

我举起双手："我也只是说说而已，并不希望蓝色人的生活受到干扰。"

红绫搓着手，喃喃自语："最好那长老以前不如蓝色外星人，现在还是猜不透当年蓝色外星人的行为，根本不知道蓝色人的存在是怎么一回事！"

■ (137)

普拉博沃承诺加强青少年体育人才培养

【美都新闻网10月30日电】普拉博沃总统高度赞扬在今年9月于日本爱知名古屋举行的第20届亚运会及第5届亚洲残疾人运动会上取得奖牌的印尼运动员，并强调印尼必须持续提升体育成绩，将体育发展作为建设强大国家的重要基础。



资料图片：总统秘书处

10月29日，普拉博沃总统出席运动员表彰及奖金颁发仪式时表示，他为印尼运动员在两项赛事中的表现感到自豪。印尼在亚运会上共获得39枚奖牌，包括5金、11银和23铜；在亚洲残运会上则获得73枚奖牌，包括15金、21银和37铜。

尽管肯定运动员取得的成绩，普拉博沃仍提醒他们不要满足于现有成就。总统指出，体育代表国家的荣誉，强大的人民才能建设强大的国家。印尼希望成为一个受人尊敬、不可轻易被击败的国家。

普拉博沃要求青年与体育部长埃里克加强长期体育人才培养，从小学阶段开始发掘和训练有潜力的运动员。他还表示，政府将改善全国学校设施，确保每个县市设有优质学校，并在各所学校增加体育设施。

普拉博沃同时呼吁国家领导人、体育组织及相关管理机构团结合作，共同制定长期战略，系统性提升印尼体育水平，为年轻一代和国家未来创造更多发展机会。

作为对运动员及教练员的表彰，政府此次发放总额1583亿印尼盾的奖金。个人项目金牌得主可获得30亿印尼盾，银牌525百万印尼盾，铜牌262.5百万印尼盾；双人及团体项目的奖金则根据奖牌类别有所不同。教练员也将获得相应奖金。

普拉博沃强调，奖金不仅是物质奖励，更是国家对运动员努力捍卫国家荣誉的肯定。他感谢所有运动员、教练员及相关人员，并鼓励他们继续争取佳绩，让印尼在国际体育舞台上取得更多荣誉。

此次活动还邀请多名体育组织负责人及红白内阁成员出席，包括印尼国家电子竞技协会主席赫林德拉、印尼攀岩联合会主席叶妮，以及人类发展与文化统筹部长苏吉约诺、财政部副部长苏哈西尔和内阁秘书泰迪等。

联赛杯：埃弗顿3–1纽卡斯尔晋级八强

【美都新闻网10月30日】雅加达时间10月30日凌晨，2026/2027赛季英格兰联赛杯16强在英国利物浦希尔·迪金森体育场继续打响，埃弗顿迎战纽卡斯尔联。最终，埃弗顿3–1击败纽卡斯尔联，成功晋级八强。

第34分钟，埃弗顿凭借詹姆斯·加纳的进球率先打破僵局。主队通过高压逼抢，迫使纽卡斯尔球员在本方防守区域失去球权。

泰里克·乔治从阿马尔·德迪奇脚下成功断球，随后海登·哈克尼将球传给加纳。

加纳随后在禁区边缘起脚射门，皮球直入球门，纽卡斯尔门将卢卡斯·霍尔尼切克未能将球扑出。

第45分钟，埃弗顿再下一城。蒂埃诺·巴里送出传中，海登·哈克尼在近距离以一记凌空抽射破门，将比分扩大至2比0。

上半场结束，埃弗顿以两球领先。

下半场开始后，纽卡斯尔连续进行三次换人，派上约安·维萨、若埃林通和安东尼·戈登，以加强球队的进攻火力。

客队随后积极寻求缩小比分差距，但多次进攻机会均未能转化为进球。

第69分钟，埃弗顿反而进一步扩大领先优势，由蒂埃诺·巴里攻入第三球。

这次进攻始于基尔南·杜斯伯里–霍尔在左路的突破，随后他将球横传至禁区内，巴里停球后起脚射门，帮助埃弗顿将比分改写为3比0。

第88分钟，纽卡斯尔终于扳回一球。安东尼·戈登送出传中，丹·伯恩头球破门。

这粒进球未能改变比赛结果，埃弗顿最终以3比1获胜。这场胜利帮助埃弗顿成功晋级联赛杯八强。

在四分之一决赛中，埃弗顿将迎战弗利特伍德镇队。该队目前征战英格兰足球乙级联赛，也就是英格兰第四级别联赛。

离1000球只差15球了！C罗25分钟戴帽：2年半的等待 评分9.2当选MVP

10月30日凌晨，沙特联赛，41岁的C罗再次主宰全场。在对手扳平比分后，C罗25分钟内上演帽子戏法，率队5–3取胜。赛后，他毫无争议地当选全场最佳！

本场比赛，利雅得胜利主场迎战拉斯体育，对手排名联赛第10。上半场，C罗打进了2个球，但都因越位被吹掉，他显得很沮丧。半场结束，利雅得胜利2–2与对手战平。

下半场，C罗站了出来，让球队掌握了主动权。第66分钟，菲利克斯送出助攻，C罗左脚推射空门得分，利雅得胜利3–2领先。



第72分钟，又是菲利克斯送出助攻，C罗跳起，头球破门，利雅得胜利4–2领先。

第81分钟，马内单刀，过掉门将后，他没有机会射门，随后横传给左路跟上的C罗，后者右脚推射破门，利雅得胜利5–2领先。

短短25分钟的时间里，C罗连进3球，且分别是左右脚、头球打进3球。进球之后，C罗高高跳起，做出siu的标志庆祝动作，全场都为他鼓掌。岁月面前，这位快42岁的老将依旧不服老。

时隔2年半，C罗终于再次戴帽，而这也是C罗生涯的67次帽子戏法、第11个完美帽子戏法。目前，C罗生涯已打进985球，距离1000球只差15球了。

此役，C罗6次射门，4次射正，打进3球，评分9.2分。赛后，他被官方评为本场比赛的MVP。

24小時 棺車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA : 0811 989 4949

SUITE-1座	SUITE-2座	VIP A座	VIP B座	DELUXE 5座
BUDIMAN ALI 男78岁 11月02日09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	TJIA WIE LAI 男65岁 11月01日09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	JURIAH 女86岁 11月01日09:00出殡 安葬于富贵山庄坟场之阳	BONG SIAT BUI/ BENNY 男69岁 11月03日08:00出殡 安葬于SANDIEGO 坟场之阳	PHOE HIE IN 女93岁 11月01日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
DELUXE 6座	DANDELION 1 座	DANDELION 2 座	DANDELION 3 座	DANDELION 4 座
TJUI GUAN 男82岁 11月01日12:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SIM, SUGIHATI 女57岁 火化于王宫火葬场	LIM JUNAIDY 男59岁 11月01日出殡 火化于王宫火葬场	SE YONG 男71岁 11月01日10:00出殡 火化于王宫火葬场	HOTMAN SIMATUPANG 男71岁
日葵花座	玫瑰花座	兰花座	莲花座	百合花厅	第15座
TJHANG SIAT FONG 女80岁 11月02日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	LIM TAU PHENG (APENG) 男66岁	KHO BING KAM 女91岁 11月01日09:00出殡 安葬于GN. SINDUR 坟场之阳	PAIDJAN/KHO CI CUAN 男75岁 11月03日出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	FERRY 男61岁 11月01日13:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	RIAWATI NURWAN 女62岁 11月01日09:00出殡 火化于王宫火葬场
第16座	第17座	第18座	第21-22座	第23-24座	第25座
TONY HARYONO 男63岁 11月01日出殡 火化于王宫火葬场	YULAN 女72岁 11月01日11:00出殡 火化于王宫火葬场	SUNG SOI KIANG 女80岁 11月01日出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	TIA POEN HIN 男77岁 11月02日 12:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	DJONG MAN LIAN 女74岁 11月01日 11:00出殡 火化于王宫火葬场	KWAN A SONG AL A PONG 女75岁 10月31日12:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场

生命时报
传播健康理念 介绍养生知识
印度尼西亚商报 INDONESIA SHANG BAO

健康产业

房子小东西多杂乱无章 分门类巧叠挂找回秩序
整理收纳成为朝阳产业

受访专家：北京家政服务协会副秘书长 李晓寅
生命时报记者 张 芳 □ 生命时报特约记者 黄伊婷

需求总会催生一些新兴行业，整理收纳师便是其中之一。2021 年，国家人社部发布公告中第一次在“家政服务员”职业下增设“整理收纳师”工种，意味着整理收纳师成为新职业，全国收纳行业由此迎来了发展新机遇。

体力和脑力的双重考验

2018年，整理收纳师已乘着短视频热潮的“东风”，在大众视野中有了一定“知名度”，甚至有不少培训机构从中嗅到商机，争相办起了整理收纳培训班，传授相关技艺。

来自长沙的“00后”小李，由于平常喜欢看清理打扫类的解压视频，一毕业就萌生了成为整理收纳师的念头。她如愿应聘进入一家家政服务公司，经过为期一周的培训后，便正式上岗成为一名收纳师。小李告诉《生命时报》记者，整理收纳师要完成一次服务，必须经历事前沟通、上门预采、设计方案三个流程。“我们先要线上沟通了解客户需求，然后上门做‘空间诊断’；再根据客户的家庭成员情况、个人生活习惯和日常行动路线，设计出一套科学的空间规划和收纳方案；而后二次上门，按照方案进行整理；全部工作完成后还要回访，听取客户反馈，不断完善和改进自己的服务。”

上述过程说起来清楚，做起来却很“烧脑”。小李说，她常会遇到装修设计不合理的衣柜，得根据实际情况改造，再把衣服按照类别、厚薄分类叠挂。整理好衣柜，还要面对混乱的客厅、塞满杂物的卧室……整套工作做完，简直是对体力和脑力的双重考验。

当然，这份工作的报酬基本能让从业者感到满意。据介绍，整理收纳师的收费主要有两种模式，一是按整理面积以延米计算，二是按小时收费，但其单价因城市经济水平而异。比如，长沙通常的收费为每小时88元，北京则为每小时200~300元。个别情况下，也有公司按团队日薪收费，北京一个4~5人的团队一天收费3000~4000元。

“这个收入水平在长沙还算比较丰厚，比普通上班族要高。”长沙宝妈苏苏创办了一家规模在40人左右的整理收纳公司，通过接单和管理团队，月收入3万元左右。《2021中国整理行业白皮书》数据显示，超过六成的整理收纳从业者可以达到10万以上的年收入，基本实现月入过万的目标。

整理收纳不是普通保洁

公开资料显示，整理收纳师职业自19 世纪80年代在美国兴起，后传入欧洲及日韩等发达国家，曾多次入选《美国新闻与世界报道》“未来二十种朝阳产业”之一。相比欧美，日本由于人口密度高、住房空间有限，整理收纳技术的发展更为迅速，出现了众多收纳红人及专业整理收纳企业。2003年，日本成立专门的整理师协会，至今已培养出超过17 万名学员。


整理收纳师正在为客户整理衣橱。

中国最早的整理收纳师主要服务于大牌明星、企业领袖等高端用户，但如今已是“飞入寻常百姓家”。除了那些“忙但不缺钱”的中高收入家庭，也有在大城市租房的年轻人选择在搬家时“斥巨资奢侈一下”。

在不少人看来，整理收纳是一项“没什么技术含量的体力活”，跟家政保洁差不多。馨私享资深整理收纳师王宝有着多年从业经验，她并不认可这样的说法。整理收纳工作中确实有擦拭、清洁环节，入门门槛也比较低，但整理过程涉及美学、设计学等很多专业化内容，一点不简单。比如，各色衣服如何排列视觉效果最好，如何充分利用“黄金区”，怎样符合“就近”原则等，都需要专业学习才能摸清门道。个别情况下，整理收纳师可能还会遇到将药品按类别分类、将化妆品按品牌国别分类的极致要求。虽然入行时间不长，小李很肯定地告诉记者：“整理收纳并不只是单纯的体力劳动，沟通能力、美学感知力等都不可或缺。”

长远发展有待规范化

《2020中国整理行业白皮书》显示，国人有85%不懂空间规划，他们之中，91%的人患有“囤积症”，舍不得扔衣服；83%的人衣柜衣物数超过500件；75%的人浪费大量储物空间。由此可见，整理收纳行业的发展前景广阔。天眼查数据也证实，近年来我国整理收纳服务相关企业年注册量快速增长，目前能提供整理服务的注册公司已达1.9万余家。

“整理收纳服务的客户现在虽以年轻人为主，但随着人们观念的改变，无论年轻人还是老年人，有钱人还是在大城市里租房住的工薪阶层，都有可能逐渐接受这种服务理念。未来，整理收纳行业的竞争只会越来越激烈。”北京家和贝婴公司负责人于娜说。

就我国行业发展而言，现在最大的障碍是缺少标准。来自北京畅家家政的吴静，去年曾与同伴一起参加了北京市第十二届商业服务业职业技能大赛整理收纳师选拔赛。她告诉记者，大赛中，每件衣服要叠成多大以适应不同大小的收纳箱，装入不同衣物的收纳箱应摆放在什么位置，都有具体的评判标准。但王宝说，与大赛评比不同，日常入户服务时，每家公司都有各自的标准，只能基于自身经验而为。

北京家政服务协会副秘书长李晓寅说，规范化是所有行业健康发展的基础，而一种职业若想进入“职业大典”，实现从“无证”到“有证”的跨越，必须经历这样的过程：市场催生职业需求—人社部将其认定为新职业—权威机构组织认证考试—获得官方认可的职业证书。整理收纳行业现处于第二阶段，没有出台过任何行业标准，也未被列入“职业大典”。目前，国内各培训机构颁发的证书都不属于国家认可的正规职业证书，且未能建立起国家级、国家二级分支机构，甚至没有省级专业行业协会。整理收纳师行业若要有所突破，必须从制订地方行业标准做起，而后是国家标准，再发展为权威机构组织考试颁证。李晓寅说，2022年，北京家政服务协会就已制订北京家政的收纳服务标准草案，正在申报团体收纳标准，并准备通过宣传活动，引领更多企业规范服务。

据第三方研究机构发布的《2021中国整理行业白皮书》，2021年，深圳、北京、上海的整理收纳业务总量占据全国前三，但随着整理收纳服务认知人群的扩大，2021年四五线城市整理收纳服务增速均超过200%，市场潜力巨大。其预测，未来几年，将会有越来越多人加入到整理收纳行业中，为更多想要高效改善生活品质、享受专业服务的客户服务。▲

两性健康

勇于向前不退缩 保持耐心不着急 放下往事不比较
找个合适的老来伴

唐小玉 编译

如今，约会找对象不是年轻人的专利 ，许多中年离异者也有需求。不过，相比年轻时田园诗般浪漫的场景，中老年人的相亲要复杂得多。美国“积极力量”为此刊文，总结这类人群再次约会可能碰到的难处，以及给出破解的建议。

1.缺乏自信。性健康专家丽萨·劳利斯博士指出：“经历过离异、分手等情感创伤后，想要再次牵手的中年人，需要比年轻人有更多的勇气和自信，但他们往往缺乏这些。”对于“情场”上的不自信，健康教练莱内尔·罗斯建议中年人要找到自己的“闪光点”。他说：“虽已不再青春，但中年人比年轻时更宽容、更成熟，也更善解人意。如果能抛开年龄上的顾虑，勇于接受新的可能性，其实收获一段美好的感情并非难事。”

2.觉得自己“不行了”。随着年龄增长，人的精力和体力都会慢慢下降。面对感情 ，也常常觉得力不从心。这种不安全感让很多中老年人在一段感情开始之前就打退堂鼓。如何调整这种心态？临床心理学家、两性作家卡里萨·科尔斯顿表示，事先就给自己贴上‘不行了’的标签，会极大增加感情失败的可能性 。 失败次数多了，又产生焦虑情绪，最终导致恶性循环。相比“自己吓自己”，不如先踏出第一步，边约会边看情况边调整，不要一开始就知难而退。

3.给自己太大压力。俗话说“少年夫妻老来伴”，人到中年后，随着年龄的增长，会愈发渴望温馨的家庭生活。在这种心理的驱使下，中年离异者会急切想要找到一个合适的人，再次拥有家庭的温暖。但欲速则不达，感情的事勉强不得，给自己施加太大压力、过于匆忙反而会事与愿违。劳利斯建议：“至少给自己两三年的寻觅过程，保持耐心，不要着急，不要气馁，真诚面对每一段感情，成家就是水到渠成的事。”



4.身边的单身者很少。年轻时，人们总是热衷于结交新朋友。但随着年龄增长，这种热情慢慢减退，朋友和聚会的减少在一定程度上降低中年离异者邂逅新恋情的几率。情感作家凯文·达内表示：“到了中老年，你会发现周围的朋友基本都已婚已育，‘朋友圈’里适合自己的人越来越少，他们也都整天围着家庭和孩子转，很难组织发生感情、培养感情的活动。”因此，劳利斯建议，如果本身朋友圈比较小，又不太有广结人脉的意愿，通过婚恋中介来解决这一问题比较合适，同时也可以留意单位、社区组织的交友活动，提高“偶遇”的几率。

5.前任和孩子的问题太棘手。美国纽约长老会医院威尔·康奈尔医学院精神病学副教授盖尔·萨尔茨博士表示：“有些中老年单身人士可能不止离过一次婚，甚至和多位前任有过孩子，这些因素大大增加了他们再次走进婚姻的复杂性。”带着对前任和孩子的顾虑开始一段新感情时，很难将注意力全部放在现任身上。退一步说，就算已经做好了全部准备，也还需要对方能接受你的孩子才行。这是离异后再约会必然会面临的问题，建议一方面先处理好与前任的关系，至少做到和平相处后，再开启下一段恋情；另一方面，和现在的约会者坦诚交代与前任、孩子目前的联系、关系，双方的“透明度”能增加信任，有助感情的培养和维系。

6.约会文化已改变。与20年前的手写书信、十几年前的短信电话不同，现在的沟通技术早已突破时空障碍，但这也带来了新问题。劳利斯表示：“在网上与陌生人分享个人信息会让部分中年人心存畏惧，害怕成为被骗的对象。”但是，正如达内指出的：“不愿意学习或做出调整的人会在约会时面临更多挑战。”幸运的是，现在已经出现了一些专为中老年单身人士设计的婚恋网站，也可以通过电视节目或中老年婚恋群来解决情感问题。

7.忍不住比较。人到中年，除了婚姻，可能还谈过几段恋爱。每次开始新感情时，可能会情不自禁地将对方与前任进行比较。情感专栏作家埃里克·雷斯尼克说：“受过往感情经历影响，有时候人们在约会时会把目光过多投向他们‘不喜欢’的方面，难以客观、全面地看待他人，更无法从对方身上找优点，这样双方就难以彼此吸引。”因此雷斯尼克建议，再次约会前，一定要让自己充盈、丰富起来，对往事、旧人释怀，再带着饱满的热情、开放的态度去认识新人，否则总拿他们与前任比是很不公平的，也会阻碍自己寻觅新感情的脚步。

8.不愿妥协。年轻时，父母或其他年长的朋友会告诉你婚姻就是互相磨合互相妥协的过程。到了中年以后，你已经形成了固定的行为模式和价值观，不愿意再迁就他人，也不愿意再去妥协。萨尔茨认为这是正常的，中老年人可以追求自己想要的生活，不必处处勉强。“中老年人不会像年轻时谈恋爱那样一起成长，一起改变。所以对他们来说，找到与自己合拍的人最重要。”▲

心理门诊

连不上WIFI就焦虑
害怕遗漏重要信息而落后于他人

受访专家：中国科学院心理所心理健康应用中心测评主管 肖震宇
生命时报记者 单祺雯

在这个网络全覆盖的时代，我们生活的方方面面都与网络相关，以至于不少人感慨：“断了我的网，简直就是要了我的命。”近日发布的《2023家庭网络生活趋势报告》显示，WIFI（无线网）焦虑已成99%的受访者遭遇过的新时代隐性心病。

“WIFI 焦虑症”被定义为因担心无法连接WIFI 或信号不稳定，导致无法工作或享受网络娱乐的状态。回收的1200份问卷显示：七成人认为WIFI 网络质量对生活质量有很大影响；99%的人都经历过 WIFI 焦虑；超过1/3的“95后”和“90后”会出现经常性 WIFI 焦虑。

一名受访者接受调查时说：“我在家除了吃饭、睡觉和办公，就是看电视、玩游戏、养植物和看书。要达到这种舒适程度，没有高速网络的支持肯定行不通。”另一名受访者也表示：“我平时最大的消遣就是‘刷’剧，如果突然断网了，我会‘抓狂’。”翻看各大平台及论坛也不难发现，因为WIFI 信号出问题而求助的人为数不少，“信号满格但网速慢怎么办”“信号不稳定怎么办”等是最常见问题。

“我认为，WIFI 焦虑的本质是信息焦虑。在瞬息万变的时代，每个人都害怕因遗漏重要信息而落后于他人。有些人甚至连八卦信息也不放过，为的是能和别人有谈资，不被冷落或排挤。”在中国科学院心理研究所心理健康应用中心测评主管肖震宇看来，这种心理有利有弊，好处是能随时捕捉信息及热点，让自己成为群体里那个“无所不知”的人，多了与他人交流的话题和“桥梁”；坏处则主要表现为过度依赖网络所致的效率降低、交际受限、作息混乱等；此外，焦虑本身对身心健康的伤害也不容忽视。

网络时代 ，我们不可能完全“ 脱网”，但因网络而产生的焦虑问题必须认真对待。肖震宇认为，若想尽可能摆脱这种焦虑、减少网络依赖，“治本”的办法是充实自己在网络以外的生活。比如，培养一种爱好，走向户外、学着做手工、写书法、做编织等都可以，多创造一些“线下”体验，不要让注意力全被网络剥夺。“治标”方面，可以设定每日“联网”时间，只关注最主要的信息、联系最重要的人，给自己主动断网，增加生活掌控感。▲